# 国立国語研究所学術情報リポジトリ

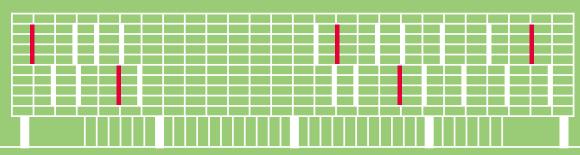
# 国立国語研究所要覧 2025/2026

メタデータ	言語: Japanese
	出版者: 国立国語研究所
	公開日: 2025-06-27
	キーワード (Ja):
	キーワード (En):
	作成者:
	メールアドレス:
	所属:
URL	https://doi.org/10.15084/0002000506



大学共同利用機関法人 人間文化研究機構

# 国立国語研究所



National Institute for Japanese Language and Linguistics

大大 大大大

# 国立国語研究所ミッション

### The Mission of NINJAL

国立国語研究所は日本語に関係する学術研究の進展を牽引することをミッションとします。 そのために以下の取り組みを重点的に進めます。

The mission of the National Institute for Japanese Language and Linguistics (NINJAL) is to advance academic research related to the Japanese language. NINJAL will achieve this by prioritizing the following initiatives:

- 一 言語研究のための高品質な言語資源の開発など、日本語・日本語教育研究のインフラ整備 を大規模かつ組織的に推進し、利用を促進します。
- Promoting the systematic development and widespread use of infrastructure for research on the Japanese language and its education, including large-scale and high-quality language resources.
- 一日本語ならびに日本語と関連する諸言語について、諸科学と連携しながら先端的な研究を 実施して新たな研究領域を開拓し、国内外の研究ネットワークを構築します。
- Conducting cutting-edge research on Japanese and related languages in collaboration with related sciences, pioneering new fields of research, and building both domestic and international research networks.
- 一 言語資源開発や先端的研究によって得られた知見を大学院教育などによって次世代の研究者に継承させます。
- Passing on the knowledge gained through language resource development and advanced research
  to the next generation of researchers through graduate education and other means.



### National Institute for Japanes Language and Linguistics





### Contents

目次

所長挨拶 Message from the Director-General · · · · · · · 2
開かれた言語資源による日本語の実証的・応用的研究・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・
多様な語彙資源を統合した研究活用基盤の共創 ····································
実証的な理論・対照言語学の推進 · · · · · 9 Evidence-based Theoretical and Typological Linguistics
消滅危機言語の保存研究 ····································
多言語・多文化社会における言語問題に関する研究 ····································
多世代会話コーパスに基づく話し言葉の総合的研究 ····································
多様な言語資源に基づく日本語非母語話者の言語運用の応用的研究 ····································
開かれた共同構築環境による通時コーパスの拡張 ····································
共同利用型共同研究 Joint Resource-Use Projects
共同利用推進センター Center for the Promotion of Collaborative Research
次世代言語科学研究センター Advanced Language Science (E3P) Research Center ·······················30
基幹研究プロジェクト 広領域連携型 NIHU Transdisciplinary Projects / Multidisciplinary Collaborative Projects … 31
共創先導プロジェクト 共創促進研究 NIHU Co-creation Research Initiatives / Knowledge Co-creation Projects … 32
国際的研究協力 International Research Cooperation · · · · · · 34
文化庁委託事業「信頼できる言語資源としての現代日本語の保存・活用のためのデジタル基盤整備事業」… 36 Digital Infrastructure Development Project for Preservation and Utilization of Modern Japanese as a Reliable Language Resource
社会貢献 Social Contribution 37
情報発信と普及活動 Research Dissemination and Public Outreach
研究図書室 Research Library 45
若手研究者支援 For Young Researchers 46
総合研究大学院大学 The Graduate University for Advanced Studies ·························47
人間文化研究機構 National Institutes for the Humanities (NIHU) ···········49
資料 Reference Materials
交通案内 Access ··································

# 所長挨拶

## Message from the Director-General



国立国語研究所(国語研)は4期中期計画期間(2022-2027年度)の中核テーマとして、「開かれた言語資源による日本語の実証的・応用的研究」を掲げ、このテーマのもとに国内外の大学や研究所の研究者と多面的な共同研究をすすめています。これとならんで、人間文化研究機構人間文化研究創発センターの主導する共同研究に参加し、さらに日本学術振興会科学研究費による研究を多数実施しています。これらについては、本要覧の当該ページをご覧ください。

中期計画第3年度(2023年度)の活動については、幸い外部評価委員会から高い評価をいただくことができました。外部評価報告書は国語研の『年報2023』に掲載されていますので、どなたにも御覧いただけます(https://www.ninjal.ac.jp/info/publication/overview/)。

さて、以下では2024年度の国語研の活動として 特筆すべきものに触れようと思います。最初に触れ るべきは、次世代言語科学研究センターを8月1日 付で設置したことでしょう。これは、昨年度の本欄 で「E3P-Linguistics センター」と仮称していたも ので、国語研のミッションに謳われている「諸科学 と連携しながら先端的な研究を実施して新たな研究 領域を開拓」するための新組織です。

このセンターのための人事では自然言語処理と理論言語学の若手研究者2名を新規採用することができ、客員教員3名およびクロスアポイントメント教員1名を含む総勢10名の体制での発足となりました。2025年3月3日には開所式を行いましたが、引

The National Institute for Japanese Language and Linguistics (NINJAL) has set "Empirical and applied research on the Japanese Language with open language resources" as the core theme for its fourth middle-term period (FY2022–FY2027). Under this theme, NINJAL is actively engaged in multifaceted joint research with researchers from universities and research institutes in Japan and abroad. In addition, NINJAL has participated in collaborative research led by the National Institutes for Humanities (NIHU). Furthermore, it has conducted numerous studies funded by Grants-in-Aid for Scientific Research (KAKENHI) from the Japan Society for the Promotion of Science (JSPS). For details of these projects, please refer to the relevant pages of this overview.

Regarding activities in the third year of the middleterm period (FY2023), we were fortunate to receive high evaluations from the External Evaluation Committee. The external evaluation report is published in NINJAL Annual Report 2023. (https://www.ninjal.ac.jp/info/publication/overview/)

I would like to highlight some noteworthy activities of the NINJAL in FY2024. The first topic to mention is the establishment of the Advanced Language Science (E3P) Research Center on August 1. It is an organization primarily focused on fulfilling the second mission of NIN-JAL: "to conduct cutting-edge research in collaboration with various scientific fields and pioneer new research domains."

At this center, we successfully recruited two promising young researchers specializing in natural language processing and theoretical linguistics. The center was launched with a total of ten members, including three visiting faculty members and one cross-appointed faculty member. On March 3, 2025, the center held its opening ceremony. The subsequent research workshop featured highly active discussions, signaling promising prospects for the center's future developments.

Next, we discuss BCCWJ2. This is a project commissioned by the Agency for Cultural Affairs to update and double the size of the Balanced Corpus of Contemporary Written Japanese (BCCWJ), originally built by the NIN-

き続き開催された研究会では、非常に活発な議論が 行われ、本センターの発展を期待させるものになっ ていました。

次に、BCCWJ2に触れます。これは国語研が2006~2010年度に科研費特定領域研究の支援で構築した『現代日本語書き言葉均衡コーパス』(BCCWJ)をアップデートして2倍の規模に拡大する計画であり、文化庁国語課からの委託事業です。2024年度には、大規模コーパス構築に必要な種々の作業体制を整備してデータ構築を開始し、あわせて法曹関係者の助言を得ながらデータの権利処理に関する検討を進めました。

ところで、2024年度にはやはり文化庁国語課の肝いりで、文化審議会国語分科会に言語資源小委員会が設置され、年度末には答申案がまとまりました。そこでは、言語資源が単なる言語研究用データの枠を超えて、様々な社会実装に貢献しうる国民共有財産としての性格を有していることが謳われています。これは、国語研のミッションに挙げられている「日本語・日本語教育研究のインフラ整備」の有用性を、より広い文脈でお認めいただけたものと理解しております。今後は、研究所として、種々の社会実装の実現に寄与したいと考えています。

さて、来る 2025 年度は大学共同利用機関法人第 4期中期計画期間の4年目にあたります。実質的には、この年度までの成果をもって、中期計画期間の評価が下されることになっており、その意味で大変重要な節目にあたります。経済がインフレ基調に変化したことにより、人件費を中心として研究所の運営には様々な困難が予想されますが、所員一同気を引き締めて所期の目標達成と一層の展開に励みたいと思います。

これからも国語研をよろしくお願いいたします。

JAL between FY2006-2010 with support from a Grant-in-Aid for Scientific Research on Priority Areas.

In FY2024, we established the necessary frameworks for various tasks involved in large-scale corpus construction and began to compile data. Simultaneously, we examined various issues related to the management of language data copyright by consulting legal professionals for guidance.

Also in FY2024, under the Agency for Cultural Affairs' initiative, the Subcommittee on Language Resources was established within the Council for Cultural Affairs. A draft report was finalized by the end of the fiscal year, emphasizing that linguistic resources are not merely data for linguistic research, but should be regarded as a shared national asset that can contribute to various societal applications.

We see this as a broader recognition of the significance of NINJAL's first mission: "to develop infrastructure for Japanese language and Japanese language education research." We are committed to pursuing various social applications of language resources in the coming years.

Looking ahead, FY2025 marks the fourth year of the midterm period. Practically, achievements up to this fiscal year will serve as the basis for governmental evaluation of the entire middle-term period, making it a crucial milestone for us. Following the shift in the national economy toward an inflationary trend, we anticipate various challenges in managing the institute. However, all of us at NINJAL remain committed to staying focused, striving to achieve our planned goals, and advancing our initiatives.

We sincerely appreciate your continued support for NINJAL.

国立国語研究所 所長前 川 喜 久 雄

MAEKAWA Kikuo Director-General

2 | 所長挨拶

# 開かれた言語資源による 日本語の実証的・応用的研究

Empirical and Applied Research on the Japanese Language Based on Open Language Resources

国語研では基幹研究プロジェクト「開かれた言語 資源による日本語の実証的・応用的研究」の下です べての共同研究プロジェクトを展開しています。過 去に構築した研究資源を引き継いで、新たなコーパ スや危機言語・方言アーカイブ等の言語資源を構築 し、これらを核とした研究を実施します。全ての共 同研究はオープンデータ・オープンサイエンスの思 想を基調とし、開かれた環境のもとで国内外の共同 研究員とともに日本語の実証的な研究活動を実施し ています。

#### [プロジェクトの目的]

このプロジェクトは、今日の社会状況と学術の潮流を踏まえて国語研のミッションを推進するものです。国内外の大学・研究機関との組織的な連携により、個別の大学では収集困難な規模の多種多様な日本語資料を収集・蓄積し、電子的な言語資源として大学及び研究者コミュニティの共同利用に供するとともに、これを応用した研究により社会的要請に応えることを目指しています。

プロジェクトの成果は、国際出版を含む出版物、電子成果物としての言語資源、専門家向け及び一般向けの多様な催し等を通して国内外に発信します。構築される言語資源は、教育や辞書編纂への応用や、産学共同研究を含む産業界での利用を通して社会の中で活かされるようにします。言語に関わる社会的問題の解明や、消滅危機言語・方言の記録保存、再活性化活動を通した地域・社会への貢献も目的の一

The National Institute for Japanese Language and Linguistics (NINJAL) is developing all joint research projects under the core research project "Empirical and Applied Research on the Japanese Language based on Open Language Resources. Taking the existing research resources into account, NINJAL will create language resources—such as new corpora and archives of endangered languages and dialects—and conduct research with these at the core. All joint research is based on the philosophy of open data and open science. Empirical research activities in the Japanese language are conducted with domestic and international collaborators in an open environment.

#### [Purpose]

This project promotes the mission of NINJAL in light of current social conditions and academic trends. Through systematic cooperation with universities and research institutes in Japan and abroad, this project aims to collect diverse language resources, make them available as digital language resources for the common use of universities and the research community, and respond to social needs through research that applies them.

The project results will be disseminated throughout Japan and worldwide in the form of (international) digital language resources, various professional and public events, etc. The language resources will be applied to education and lexicography and used in industry and academia through joint research and industrial applications. The project also

つです。こうしたプロジェクトの成果は、全国の大 学における日本語学・言語学教育の機能強化や、日 本語教師のリカレント教育にも活かしていきます。

そしてプロジェクトを推進する中で、新たな学術 分野として学術的・社会的要請に応える「言語資源 学」の創成を目指します。2023 年度から新たに参加 した総合研究大学院大学とも連携して、この分野で 活躍する若手研究者の育成を行います。

#### 「プロジェクトの体制」

この基幹研究プロジェクトは「語彙・辞書」「教育・発達」「理論・実験」「フィールド・社会調査」の4つを重点分野として、各分野を支える7つのプロジェクトと、外部の研究者をリーダーとする公募型共同研究プロジェクトから構成されます。各プロジェクトは分野間の連携・融合・統合を意識して協力しつつそれぞれの研究課題に取り組み、全体として一つの国語研の基幹研究を形作ります。国語研の言語資源開発センター・共同利用推進センターとも密接に連携しながら共同研究を展開します。

このプロジェクトは、人間文化研究機構における 機関拠点型基幹研究プロジェクトの一つとして位置 づけられ、機構が実施する他の基幹研究プロジェク トと連携しつつ実施されるものです。 aims to contribute to local communities and society by studying social issues related to language, preserving records of endangered languages and dialects, and conducting activities to revitalize them. The results will support Japanese language classes at universities and recurrent education for Japanese language teachers. In promoting the project, NINJAL aims to create a new academic field of "Studies in Language Resources" that respond to academic and social demands and plans to foster young researchers who will be active in this field in cooperation with the Graduate University for Advanced Studies, which has newly established the "Japanese Language Sciences Program" in FY2023.

#### [Organization]

This Core Research Project consists of seven subprojects supporting each of the four priority areas—"Lexicology and Dictionaries," "Language Education and Development," "Theory and Experimentation," and "Field and Social Research." It also comprises collaborative research projects led by external researchers. Each project will work on its research agenda while cooperating with an awareness of collaboration, fusion, and integration among the fields; these projects as a whole will form one core research project of NINJAL. The joint research will be conducted in close collaboration with the Center for Language Resources Development and the Center for the Promotion of Collaborative Research.

This project is positioned as one of the Institutional Core Research Projects of the National Institutes for the Humanities (NIHU), and will be implemented in collaboration with other core research projects conducted by the NIHU.

#### 「開かれた言語資源による日本語の実証的・応用的研究」



#### 【機関拠点型基幹研究プロジェクト】 開かれた言語資源による日本語の実証的・応用的研究

Empirical and Applied Research on the Japanese Language Based on Open Language Resources

#### 多様な語彙資源を統合した研究活用基盤の共創

Co-creation of Research Infrastructure Through the Integration of Diverse Lexical Resources

実証的な理論・対照言語学の推進

Evidence-Based Theoretical and Typological Linguistics

#### 消滅危機言語の保存研究

Research on the Conservation of Endangered Languages

#### 多言語・多文化社会における言語問題に関する研究

A Multifaceted Study of Language Problems in Multilingual and Multicultural Japan

#### 多世代会話コーパスに基づく話し言葉の総合的研究

A Comprehensive Study of Spoken Language Using a Multi-generational Corpus of Japanese Conversation

#### 多様な言語資源に基づく日本語非母語話者の言語運用の応用的研究

Applied Research on Japanese Language Use by Non-native Speakers Based on Diverse Language Resources

#### 開かれた共同構築環境による通時コーパスの拡張

Extending the Diachronic Corpus through an Open Co-construction Environment

4 |開かれた言語資源による日本語の実証的・応用的研究 | 5

#### 語彙資源 Lexical Resources

### 多様な語彙資源を統合した研究活用基盤の共創

Co-creation of Research Infrastructure Through the Integration of Diverse Lexical Resources

プロジェクトリーダー: 小木曽 智信 Project Leader: OGISO Toshinobu

#### [どうしてこの研究をするのですか?]

国立国語研究所では、日本語の各種のコーパスを開発してこれを用いた実証的な研究を行ってきました。これらのコーパスは今日では日本語研究に欠かせないものとなっています。また、国語研では『分類語彙表』や『UniDic』などの日本語の語彙に関する多くの研究用データ(語彙資源)の構築も行ってきました。これらの研究資源は、学術的な研究の基礎資料として広く利用されているだけでなく、産業界でも活用されています。

本プロジェクトの目的は、これらに加えて新たに 多様な語彙資源を開発し、それらをコーパスと結び つけて研究を行うことです。これにより、コーパス そのものも含めた研究資源全体の価値を高め、研究・応用の幅を大きく広げることができます。

#### [何をどのように研究するのですか?]

このプロジェクトでは、下記の5つの班で分担して、多様な語彙資源を開発し、それを活用した調査・研究を行います。



語誌情報ポータル https://goshidb.ninjal.ac.jp/goshidb/

#### [Background and Purpose]

The National Institute for Japanese Language and Linguistics (NINJAL) has developed various corpora of the Japanese language and conducted empirical research using them. These corpora are today indispensable for Japanese language research. NINJAL has also developed a number of sets of research data on Japanese vocabulary (lexical resources), such as "Bunrui Goihyō" (Word List by Semantic Principles) and "UniDic." These research resources are not only widely used as basic materials for academic research but also in industry.

The purpose of this project is to develop new diverse lexical resources in addition to these, and to conduct research by linking them to the corpora. This will increase the overall value of the research resources, including the corpora itself, and greatly expand the scope of research and application.

#### [Objectives and Methods]

In this project, five groups will work together to develop the following diverse vocabulary resources and conduct surveys and research utilizing them.

#### A Survey on the Use of Online Dictionary Resources by Japanese Language Learners

Conduct a survey of learners' use of dictionary tools and develop and release open source prototypes of the basic words needed for learner dictionary tools that can help solve problems.

- Spatial Information Addition to Language Resources
   Connect linguistic information to geospatial space by
   adding spatial information to language map databases, classical place name databases, and ancient dialect
   dictionaries. Through this, spatial information will be
   added to lexical resources.
- Building Lexical Resources for Learner Dictionaries
   As data necessary for the construction of a learner's dictionary, create a vocabulary list by level according to learning objectives, and assign the information necessary for the construction of a learner's dictionary to the "Bunrui Goihyō."
- Extended Development of the Database on Japanese Word History and Frequency

By accumulating lexical statistics obtained from the Corpus of Historical Japanese and other sources, data-

#### 学習者の辞書資源使用の実態調査

学習者による辞書ツール使用の実態調査を行い,使用実態とその困難点を明らかにする。そのうえで、問題解決につながる学習者用辞書ツールの開発に必要なデータを試作し公開する。

#### ● 言語資源の空間接続

言語地図データベース・古典籍地名データベース・方言古辞書に対し空間情報を付与することで、言語情報と地理空間とを接続する。これを通して語彙資源に空間情報を付与する。

#### 学習者辞書用語彙資源の構築

学習者用辞書の構築に必要なデータとして,学 習目的に応じたレベル別の語彙リストを作成,『分 類語彙表』に学習者用辞書構築に必要な情報を付 与する。

#### ● 語彙資源ポータル拡張

『日本語歴史コーパス』等から得られる語彙素 統計情報,辞書類のデータベース,言語地図デー タベース,言語記事データベース,語彙研究文献 情報を集積し,日本語語彙の歴史を一望できるよ うな「語彙資源ポータル」を整備拡張する。

#### ● 学習者用「日本語機能語バンク」の構築

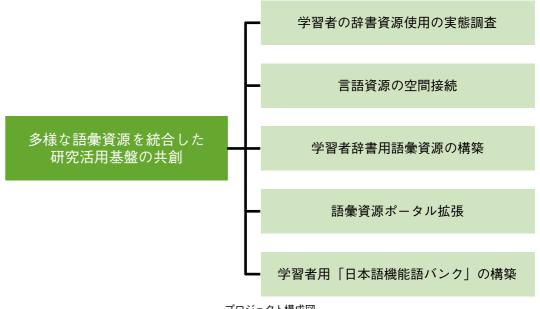
和語動詞の用例データの格成分に意味役割を付与した「日本語格助詞データベース」, および1200 件規模の「日本語文型バンク」を構築・公開する。

bases of dictionaries, linguistic maps and articles, and lexical research literature information, a database on Japanese word history and frequency will be developed and expanded to provide a comprehensive view of the history of Japanese vocabulary.

# Development of a Japanese Function Expression Wordbank for Japanese Language Learners

Construct and publish the "Japanese Case Particle Database," which assigns semantic roles to the case components of 1,200 Japanese verb example data, and the "Japanese Sentence Pattern Bank," which also contains 1,200 examples.

These five groups will work together to develop an integrated ID for lexical resources that will serve as the key to linking the entire data set and corpora and create an environment that enables the comprehensive use of NINJAL's linguistic resources. As the basis of the data, the headwords of Shogakukan Nihon Kokugo Daijiten, the largest Japanese language dictionary in Japan, will be utilized. In addition, each group will collaborate in holding symposia and tutorials, publish research results, and promote research using lexical resources and their applications.



プロジェクト構成図 Project Structure

6 | 多様な語彙資源を統合した研究活用基盤の共創

そのうえで5つの班が一体となって、構築するデータ全体とコーパスを結びつけるキーとなる語彙資源統合 ID を整備し、国語研の言語資源を包括的に活用できる環境を整備します。その基礎となるデータとして日本最大の国語辞典である小学館『日本国語大辞典』の見出し語を活用します。また、各班で連携してシンポジウム・チュートリアルを開催し、研究成果の刊行を行って、語彙資源を活用した研究とその応用を推進します。

#### [キーワード解説]

#### ① 分類語彙表

国語研で編纂され1964年に出版された日本最初のシソーラス(単語を意味で分類して体系づけた類語辞典)。その後、増補改訂されて電子版が公開され、コンピューターによる言語処理にも応用されている。

#### 2 UniDic

国語研のコーパス構築のために開発された形態素解析用の電子化辞書。統一された基準により見出し語が認定されており、古文を含むさまざまな日本語の資料の解析に用いることができ、言語研究だけでなく産業界でも利用されている。

#### [Keywords]

#### (1) Bunrui Goihyō

#### (Word List by Semantic Principles)

The first Japanese thesaurus compiled by Kokugoken (later NINJAL) and published in 1964. It has since been expanded and published in electronic form and has also been applied to computerized language processing.

#### (2) UniDic

An electronic dictionary for morphological analysis developed for corpus construction at NINJAL. Headwords are certified according to a unified standard and the dictionary can be used to analyze a variety of Japanese texts, including historical texts, and is used not only in linguistic research but also in industry.

#### プロジェクトリーダーから

Message from the Project Leader

多様な語彙資源を開発してコーパスと結びつけることで、言葉の歴史や使用実態の調査、国語辞典や日本語学習用の辞書の編纂への応用、日本語学習の教材開発への応用、自然言語処理技術などに役立つデータを作って公開していきます。プロジェクトの成果にご期待下さい。

By developing a variety of lexical resources and linking them to the corpora, we will create and publish data useful for researching the history and usage of words, applying them to the compilation of Japanese language dictionaries and a dictionary for learning Japanese as a second language, developing teaching materials for learners, and enhancing natural language processing technology. I look forward to the results of this project.

プロジェクトリーダー:小木曽 智信 Project Leader: OGISO Toshinobu

#### 理論対照 Theory and Typology

### 実証的な理論・対照言語学の推進

Evidence-based Theoretical and Typological Linguistics

プロジェクトリーダー: 浅原 正幸 Project Leader: ASAHARA Masayuki

#### [どうしてこの研究をするのですか?]

言語学は、「言語のイントネーションのパターンにはどのような規則性があるか」「文法に関する知識に個別言語を超えた普遍性があるか」などのような問題を通して人間の認知の構造の解明を目指す学問です。言語学は伝統的に文系の学問と位置づけられてきたため、現在までの研究においては、このような課題に取り組む際、個々の研究者の内省や直感に基づく個別研究が方法論の主流をなしてきました。一方で、海外の最先端の研究などでは、このような個人の内省ベースの個別的な研究のみに頼る方法論の限界も近年盛んに指摘されており、再現性を担保する仮説・検証型の研究手法を模索する試みが様々な形で始まっています。

本プロジェクトでは、上記の世界的な研究動向に鑑み、理論言語学・対照言語学のオープンサイエンス化を目標に掲げ、国内外における、再現性を担保する仮説・検証型の研究をリードすることを目指します。方法論の転換期には様々な試行錯誤が伴いますが、パラダイムシフトの背後にある必然的動機を見据え、また、国立の研究所という機関の性質を踏まえて、研究活動に付随する新たなインフラの積極的活用を推進する取り組みも行います。具体的には、1)プレプリント・サーバへの論文投稿の推奨など、研究の質を落とすことなく競争ベースの研究から協調ベースの研究に転換する方法の模索や、2)研究データ共有や公開に関する指針(研究データマネジメント)に関する知見の研究者コミュニティとの共有などに取り組みます。

#### [何をどのように研究するのですか?]

具体的な研究テーマを立てて個別の課題に取り組むプロジェクト3件、イントネーションプロジェクト(リーダー: 五十嵐陽介)、体言化プロジェクト(リーダー: プラシャント・パルデシ)、計算言語学プロジェクト(リーダー: 窪田悠介)と、リソース開発に取り組むプロジェクト1件、アノテーションプロジェクト(リーダー: 浅原正幸)を連動させる形で研究を進めます。個別の課題に取り組むプロジェクト4件は、それぞれ、冒頭で述べたような言語学の各分野における中心的課題に取り組み、新しい手法を用いて既存の研究の限界を乗り越えていく成果を出すことを目指します。

核心にある問いと採用する手法は,以下のように, それぞれのサブプロジェクトの性質に応じて多様な

#### [Background and Purpose]

The goal of linguistics is to clarify the nature of human cognition by exploring questions about language such as "What kind of regularity can be observed in intonational patterns in language?" and "Are there any universal principles governing the grammatical knowledge of specific languages?" As linguistics has traditionally belonged to the humanities rather than the sciences, much of its research consists of individual studies where the researcher must rely on introspection and intuition. Internationally, however, linguists are increasingly becoming aware of the methodological limitations of relying solely on such subjective, introspective research and have begun to explore a variety of ways to pursue hypothesis-driven, evidence-based approaches that can deliver reproducible findings.

Amid this global trend, the present project will spearhead such research both inside and outside Japan, with the ultimate aim of making theoretical and contrastive linguistics an open science. We expect this methodological transition stage to involve substantial trial and error. Having identified an inevitable impetus behind this paradigm shift and acknowledging our position as a national institute, we will invest in the new infrastructure necessary for current and future research activities, in addition to conducting innovative research ourselves. The project will achieve this secondary goal in two main ways. First, we will explore strategies for transitioning from a competition-based to a cooperationbased research paradigm without sacrificing the quality of research. One such strategy is to encourage the use of preprint servers. Second, we will disseminate our policy on making research data shared and accessible (research data management) among the academic community so that the findings can be shared and reused.

#### [Objectives and Methods]

We will organize three projects, each covering a separate theme in linguistics: Intonation (PI: Yosuke Igarashi), Nominalization (PI: Prashant Pardeshi), and Computational Linguistics (PI: Yusuke Kubota). In tandem with these thematic projects, we will organize an Annotation project (PI: Masayuki Asahara) to build linguistic resources. The four thematic subprojects, each focusing on a subfield of linguistics, are designed to

8 | 多様な語彙資源を統合した研究活用基盤の共創

広がりを持っています。具体的には、以下のような 体制で研究を進めています。

- イントネーションプロジェクトでは、コーパス構築とフィールド調査を用いてイントネーションの構造の言語間・方言間変異の解明に取り組む
- 体言化プロジェクトでは、フィールド調査と文献 資料調査を用いて、体言化・名詞修飾構造の形態・ 統語・意味的類型を研究する
- 計算言語学プロジェクトでは、コーパス構築と計 算論的モデリングを採用して、統語変換操作の理 論的位置づけを考察する

このように、それぞれのサブプロジェクトは、対象とする言語学的な概念の性質に応じて、その概念の批判的検討の目的のために最適な、分野横断的手法を複数組み合わせた多角的なアプローチを模索します。どのような問いに対してどのようにアプローチするかには、それぞれのサブプロジェクトの独自性が反映されており、この多様性が、プロジェクト全体の特徴の一つとなっています。

これらの具体的な課題に取り組むサブプロジェクトと連動し、それを後方支援するアノテーションプロジェクトでは、既存のコーパスでは手薄だが、言語の科学的研究をより一層進めるために必要となるタイプの言語資源の構築に注力します。プロジェクト全体で開催する合同の研究会やサブプロジェクト間での共同研究や言語資源活用のノウハウの共有を通して、サブプロジェクト間の連携を強めて研究推進の相乗効果を得ることを模索します。

#### 【サブプロジェクト一覧】

日本・琉球語諸方言におけるイントネーションの多様性 解明のための実証的研究 PI: 五十嵐陽介

体言化の実証的な言語類型論-理論・フィールドワーク・ 歴史・方言の観点から- Pl: プラシャント・パルデシ

計算言語学的手法による理論言語学の実証的な方法論の開拓 PI: 窪田悠介

アノテーションデータを用いた実証的計算心理言語学 PI: 浅原正幸 introduce new approaches that will overcome the limitations of existing linguistics research.

The subprojects will encompass a variety of central research questions and adopt a number of different approaches in accordance with the nature of the domains of inquiry in which they are engaged. We are conducting our research under the following scheme:

- Intonation: Researchers will construct corpora and conduct fieldwork to gain insights into how intonation varies between and among languages and dialects.
- Nominalization: Researchers will conduct fieldwork and review the literature to gain insights into the morphological, syntactic, and semantic categories of nominalizations and noun modifiers.
- Computational linguistics: Researchers will construct corpora and use computational modeling to critically reconsider the theoretical status of the notion of syntactic transformation.

As this framework suggests, the subprojects will seek an optimal mix of interdisciplinary approaches—a mix that will best suit their particular linguistic concepts and that will prove most effective for critically examining these concepts. This diversity is a hallmark of the present project as a whole.

The annotation subproject, linked with the above four subprojects, will focus on building new linguistic resources that will play a vital role in facilitating scientific approaches to linguistics that cannot be accomplished with existing corpora. Our aim is to cultivate a collaborative, synergistic climate between the subprojects. To that end, we will organize project-level workshops and encourage researchers from different subprojects to engage in joint research and to share their knowledge of how to use the linguistic resources.

#### [キーワード解説]

#### ① プレプリント

未発表の査読前論文。研究成果の発表形態として、査読付き学術誌(ジャーナル)に論文を投稿し、採録・出版する方法があります。言語学系の査読付き学術誌は、投稿から公開までに時間がかかります。研究成果の早急な共有方法として、査読前の論文をプレプリントとして、プレプリントサーバに公開する方法が浸透しつつあります。ジャーナルより査読付き論文として、出版された際には、プレプリントサーバからジャーナル公開版へのリンクが掲載され、研究成果の質の担保がなされます。

#### ② 研究データマネジメント

研究プロジェクトで利用された情報を組織化・構造化・管理・永続保存していく方法論を指します。 プロジェクトで生成されたデータを適切に管理・共 有し、研究の透明性を確保するとともに長期的な永 続保存を担保します。

#### [Keywords]

#### (1) Preprint servers

Preprint servers are online repositories for papers that are yet to be peer reviewed and published. Researchers generally try to get their work published by submitting their paper to a peer-reviewed journal. However, in linguistics, there is a considerable time lag between submission and publication. Increasingly, researchers are opting for a quicker route, that is, posting a manuscript (before peer review) to a preprint server. This route also ensures quality control: Once the article has been peer reviewed and published, the server will provide a link to the article as it appears in the journal.

#### (2) Research data management

Research data management is a type of methodology for organizing, structuring, managing, and permanently preserving the data used in research projects. Under research data management, the data generated through research are managed and shared using appropriate standards. This process ensures transparency in research and allows the data to be preserved for long periods of time.

#### プロジェクトリーダーから

Message from the Project Leader

理論言語学・言語類型論に科学的な方法論を導入する考え方は古くからありますが、依然として「消えモノ」としての科学的研究にとどまっています。言語学における研究活動のオープン化を進めるべく、データの共有・公開・永続保存などに必要な施策を講じるとともに、他分野のイノベーションに資する理論言語学・言語類型論研究の取り組みを進めていきます。

While there have long been attempts to incorporate scientific approaches into theoretical linguistics and linguistic typology, the scientific research resulting from such attempts is often little more than a consumable product. Our aim is to make linguistics an open science. To that end, we will put in place the measures necessary to ensure that data are shared, accessible, permanently preserved, and reusable. We believe that such efforts will promote theoretical linguistics and linguistic typological research that will spark innovation in other fields.

プロジェクトリーダー:浅原 正幸 Project Leader: ASAHARA Masayuki

10 |実証的な理論・対照言語学の推進

#### 危機言語 Endangered Languages

### 消滅危機言語の保存研究

Research on the Conservation of Endangered Languages

プロジェクトリーダー: 山田 真寛 Project Leader: YAMADA Masahiro

#### [どうしてこの研究をするのですか?]

「いま何もしなければ」近い将来なくなってしまう消滅危機言語が、日本には8つ(アイヌ語、八丈語、6つの琉球諸語)あるとユネスコが2009年に報告しました。私たちはこの報告では言及されていないこれらの下位分類(方言)や日本語本土諸方言など、ほとんどの地域言語が同様の危機に瀕していると考えます。文法記述・辞書・談話資料などによって、このような地域言語の記録を残す、言語の「記録保存」がこのプロジェクトの大きな目的の一つです。

言語は、記録保存-体系的な理解があれば、話す人が(ほとんど)いなくなってしまった後でもよみがえらせることが可能です。また、より多くの個別言語を理解することは、人間言語の本質的な理解に近づくことになります。多くの地域言語の流暢な話者が高齢である現在、言語の記録保存は喫緊の課題です。

その一方で、ある言語を話す人たちにとっては、彼らの言語の記録保存だけでは「じぶんたちの言語が残っている・なくなっていない」とは感じにくいでしょう。私たちはフィールドワークをとおして非常に多くの言語コミュニティメンバーと関わりますが、彼らがじぶんたちの言語に対して思う「残したいなくなってほしくない」という気持ちは、言語の「継承保存」の実現がほとんどだと思います。これは、現在は途絶えている世代間継承を再開させ、それを維持することで生きた言語を残すことと言い換えることができます。

実は、言語の継承保存にとっても記録保存は必須の課題なのです。例えば、消滅の危機に瀕した言語を「今は(流暢には)話せないけれど話せるように



#### [Background and Purpose]

In 2009, UNESCO has reported that there are eight endangered languages in Japan (Ainu, Hachijo, and six Ryukyuan languages). We believe that not only these eight languages, but their sub-variations (dialects), along with most of Japan's mainland dialects are in the same situation. One of the purposes of this project is the documentation of these local languages by compiling grammatical descriptions, dictionaries, discourse texts, and other resources.

A (nearly) dead language can be revived provided there is enough documentation. Moreover, we can move closer to revealing the nature of human language by understanding as many specific languages as possible. Documentation of endangered languages is an urgent task given that their native speakers are mostly elderly people.

However, documentation on its own might not make the actual language community members believe that their language is being conserved. When the people we meet through fieldwork say they want their language to be conserved, they actually mean "revitalization" of their language. Revitalization of an endangered language can be achieved by restarting and maintaining inter-generational language transmission.

In fact, language documentation is essential to language revitalization. For instance, we can easily imagine that dictionaries, grammatical explanations, textbooks, or movies of natural conversations are useful for people who are not fluent but wish to be able to speak their local language. These materials are the products of language documentation.

Language documentation is a collaborative work with members of the language community, and to help conserve their language it is thus natural that we should partner with them to offer support.

なりたい」と思う言語コミュニティメンバーにとって、辞書や文法の解説、習得のための教材や実際の会話が聞ける音声や動画が役に立つことは想像しやすいと思います。これらはまさに、言語の記録保存の産物そのものや、それを利用したものなのです。

言語の記録保存は、その言語のコミュニティメンバーとの協働作業です。彼らがじぶんたちの言語を残したいと望むなら、その一翼を担う私たちが彼らの希望を実現させるための研究を行うのは自然なことではないでしょうか。

#### [何をどのように研究するのですか?]

日琉語諸方言の保存研究を,以下の3つの柱を軸にして進めます。(1)日琉語諸方言の文法記述・辞書・談話資料の収集,(2)過去の談話資料の電子化,(3)これらのアーカイブと公開。

#### 1. 日琉語諸方言の文法記述・辞書・談話資料の収集

国内外の機関に所属する共同研究員約70名が, 担当する地域言語の文法,語彙,談話に関する資料 をフィールドワークによって収集します。これは多 くの場合,地域言語の話者との面談調査をとおして, 文字,音声,動画資料を言語データとして蓄積して いきます。

#### 2. 過去の談話資料の電子化

文化庁が 1977 年度から 1985 年度にかけて行った「各地方言収集緊急調査」(文化庁) の多くが、音声資料と手書きの文字起こしとして未公開のまま保管されています。一部は『全国方言談話データベース日本のふるさとことば集成』(2001 ~ 2008, 全 20 巻)として公開されましたが、残る未公開部分の電子化を行います。

#### 3. 蓄積データのアーカイブと公開

上記によって蓄積される言語資料を適切にアーカイブし、容易にアクセスできるかたちで公開します。 例えばフィールドワークで収集した言語資料は、オンラインや紙の辞書、文法スケッチや参照文法、字幕付き動画などとして公開します。

#### [Objectives and Methods]

We pursue the conservation of Japonic languages via the following three subprojects: (1) collecting grammatical descriptions, vocabularies, and discourse texts; (2) digitizing old documentation; and (3) archiving and sharing these language data.

#### Collecting grammatical descriptions, vocabularies, and discourse texts

Some 70 collaborative researchers collect grammatical descriptions, vocabularies, and discourse texts in their fields throughout the country. In most cases this is done through consultation with native speakers of the target local language.

#### 2. Digitizing old documentation

There exists an enormous amount of unpublished recordings of natural discourse in handwritten transcripts, which was undertaken by the Agency of Cultural Affairs between 1977 and 1985. Some parts have been published as 20 volumes of audiobooks. We will continue the digitization of the remainder.

#### 3. Archiving and sharing these language data

The language data to be accumulated in the above subprojects will be properly archived and published in an easy access form. For example, the language data obtained through fieldwork will be published as printed/online dictionaries, grammar sketches or reference grammars, and movies with subtitles.



12 | 消滅危機言語の保存研究

### [キーワード解説]

#### 潜在話者

「日琉語諸方言はおおむね 60 歳以上の母語話者が 日常的に使っているが、子どもたちには継承されて おらず、世代間継承が断絶している」という一般的 な記述は、「母語話者」と「子どもたち」の間の世 代について何も言っていません。この世代について 詳しく知るために、琉球語の一つが話されている沖 永良部島 (鹿児島県奄美群島) で、沖永良部語の理 解度を測定する実験を行いました。その結果、30代 後半から50代の人たちの沖永良部語を理解する能 力は、60代以上の流暢な話者とまったく変わらない ということが明らかになりました。彼らは確かに沖 永良部語を流暢には話せませんが、聞いて理解する カー受動的言語能力を持つパッシブ・バイリンガル なのでした。彼らが沖永良部語を話せるようになる ために必要なことは、まったくゼロからの言語習得 とは異なります。彼らは、比較的少ない労力で沖永 良部語の話者となりうる潜在的な力を持った人たち、 すなわち「潜在話者」だと呼ぶことができます。

潜在話者の存在を考慮すれば、「いま何もしなければ」なくなってしまうと言われている地域言語でも、「いま何かする」ことで次世代に残すことができると考えられます。なぜなら彼らは、言語獲得期にある子どもたちと接することが最も多い「親の世代」なので、彼らの地域言語使用が増えれば、子どもたちへのインプットが増え、地域言語と日本語共通語のバイリンガルが育つ環境をつくることが可能だからです。

#### [Keywords]

#### Passive bilinguals

"The fluent speakers of Ryukyuan languages are mostly in their 60s or older; the children are not acquiring the local language, thus the inter-generational language transmission has ceased." Such description makes no mention of the generation between the fluent speakers and the children. We conducted an experiment to check this generation's comprehension ability in the local language on Okinoerabu Island, Kagoshima Pref.

The results indicate that the comprehension ability of the people in their late 30s or above does not significantly differ from that of fluent speakers. Although not fluent, this category has a passive knowledge of the language, that is, these people are passive bilinguals. In order for them to be able to speak the local language, they need less effort than an adult learner who is completely new to the language.

Once we consider the potential of the passive bilinguals, it is possible to save the local languages that are in danger of extinction. These passive bilinguals are from the generation that has the most interaction with children; thus, if their local language output increases, the children's local language input will increase too. We therefore believe it is possible to create an environment that raises bilingual children of the local language along with standard Japanese.

#### プロジェクトリーダーから

Message from the Project Leader

「なぜ消滅危機言語を残すのですか」という問いに対する私の答えは、「人間言語の理解のため」と「言語コミュニティの中にそれを望む人がいるから」です。言語学者も言語コミュニティもよろこぶ未来を目指しています。

"Why do we preserve endangered languages?" My answer is, "In order to understand human language" and "Because there are people in the language community who want it."

プロジェクトリーダー:山田 真寛 Project Leader: YAMADA Masahiro

#### 言語問題 Language problems

### 多言語・多文化社会における言語問題に関する研究

A Multifaceted Study of Language Problems in Multilingual and Multicultural Japan

プロジェクトリーダー: 朝日 祥之 Project Leader: ASAHI Yoshiyuki

#### [どうしてこの研究をするのですか?]

国や地域を超えた移動が国内外で生じています。それにより生じた社会変容により社会がより多様になっています。法務省「在留外国人統計」によれば、2019年12月時点で日本に住む外国人も約365万人(「在留外国人統計」法務省)となりました。これは日本総人口の約3%を占めるようになりました。また、電子メールやソーシャルメディア、SNSに代表される情報通信手段の進展により、コミュニケーションのあり方にも大きな変容が生じています。近年ではマイノリティや障害者への再評価がなれ、社会の多様化が進んでいます。

このような状況で日々の言語生活に生じる言語問題も多様になっています。その範囲は単に外来語や敬語の問題にとどまるものではありません。例えば、ソーシャルメディア、外国人を親にもつ子供やLGBT、障害者、技能実習生を取り巻く言語をめぐる問題も多様になっています。より多様な社会に生活する上で、これらの問題の所在を突き止め、その解決に向けた研究が必要になります。また、これは単に社会言語学の問題でありません。社会学、文化人類学、歴史学、日本語教育学、行動計量学との連携が必要になっています。

本プロジェクトは、このような問題意識のもとで、 多言語化・多文化社会における言語問題のうち、日々 の言語生活に欠かせない分野である行政、医療福祉 の分野で生じている言語問題(言語選択、専門用語、 外来語、読み書き能力等)を、専門家と非専門家双 方に対する社会調査を通じて把握し、その解決を志 向した研究をおこなっていきます。

#### [何をどのように研究するのですか?]

行政・医療福祉の分野における言語問題に関する 国立国語研究所のプロジェクトは「外来語言い換え 提案」「病院の言葉」があります。この他にも大規 模自然災害をきっかけとして提唱された「やさしい 日本語」の研究があります。しかしながら、これら はそれぞれ「国語問題・国語施策」、「日本語問題・ 日本語施策」のための研究で、多言語化・多文化し た日本社会の言語問題を包括的に捉えることにはな りません。

そこで本プロジェクトでは、国立国語研究所で実施された「国語・国字・日本人の視点」による言語生活研究の再定義を行い、行政・医療福祉の分野における言語問題の把握を目指します。先にあげた先

#### [Background and Purpose]

In recent years, we have witnessed a number of social changes connected to an increase in transnational and transregional movements that have diversified the social structure in Japan. According to the statistics on foreign residents in Japan by the Ministry of Justice, an estimated 3,650,000 foreigners were living in Japan in December 2019. This figure constitutes 3% of the entire population of Japan. Similarly, the advancement of telecommunication technology and devices such as emails, social media, and SNS has had a deep impact on our lives. Furthermore, the reassessment of ethnic/gender minorities together with persons with disabilities has promoted the diversification of society.

These social changes also complicate language problems, as they do not simply encompass loanwords and honorifics. The trend also includes social media communication, bilingual children, LGBT, persons with disabilities, and technical intern trainees. These problems must be recognized and research conducted to seek solutions. Language problem research is designed for interdisciplinary approaches; linguistics establishes collaboration with sociology, cultural anthropology, history, Japanese language education, and behavioral mathematics.

This project investigates language problems in a multilingual and multicultural society by conducting social surveys of both specialists and non-specialists. The surveys focus on language problems (such as language choice, technical terms, loanwords, and literacy) in the areas of administration and medicine/welfare, both of which are indispensable for our language life. By doing so, this project conducts empirical studies to solve language problems.

### [Objectives and Methods]

A number of projects concerning language problems, especially in the areas of administration and medicine/welfare such as "Loanword Paraphrase Proposal" and "Language in Hospitals" have been conducted by NIN-JAL. Likewise, a group of Japanese linguists proposed a "plain Japanese" project to help respond to large-scale natural disasters. These projects are rooted in "national language problems and national language policy" and "Japanese language problems and Japanese language policy," respectively. These projects are not able to pro-

31年 | 消滅危機言語の保存研究

行研究で得られた知見の経年変化を示しつつ, 言語 問題の解決に向けた研究を行います。

本プロジェクトでは、専門家を対象とした社会調査を行政・医療・福祉分野における言語問題、自治体職員による住民との接触場面でのコミュニケーション意識、外来語や敬語、ポライトネスに関する調査研究を行いつつ、日本語人・外国人のそれぞれにおける現時点での言語生活に関する言語記述調査を実施することで、日本における多言語化状況を的確に捉えます。この他にも、ろう者と聴者との接触場面におけるコミュニケーションや読み書きに関する調査、公共空間を構成する景観(言語景観、音景観)についても調査しています。

本プロジェクトで実施する調査結果については、調査データを整備の上、速報版として公開していきます。また、公開された調査データを活用した研究発表会を企画する予定です。また、調査データについては日本語による発信だけではなく、調査で使用した言語で発信する計画です。また、日本人・外国人双方を対象とした言語生活調査では、社会調査班で企画される調査内容を踏まえつつ、言語コミュニケーション上の問題の所在を明らかするための質的でかつ実証的な調査を実施します。それらを踏まえ、インクルーシブな日本社会の実現のために方策を考えていきます。

vide a comprehensive coverage of the topics that constitute the language problems of multilingual and multicultural Japan.

This project aims first to reevaluate language life studies by NINJAL by first focusing on "national language from a Japanese perspective" and then conducting social surveys to capture language problems in the areas of administration and medicine/welfare. Real-time studies in this project will assess previous studies so as to contribute to a better understanding of language problems.

In this project, we will conduct social surveys targeting specialists in language problems across the administrative, medical, and welfare fields. The study will assess local government officials' communication with residents, usage of foreign words, honorifics, politeness, and language patterns in the current lives of both Japanese and non-Japanese speakers. We will also conduct a descriptive language survey to accurately grasp the state of multilingualization in Japan. In addition, surveys will cover communication and literacy in contact situations between deaf and hearing individuals as well as the linguistic landscape and soundscape that constitute public space.

The results of the surveys will be published as a preliminary report after the survey data have been developed. We also plan to host research presentations using the published survey data. We will share the survey data

さまざまな社会問題の発生 日本社会の 多言語化による言語不通状況の発生 更なる多様化 情報格差の更なる拡大による言語問題(行政・医療・福祉) ダイバーシティに対する理解不足によるコミュニケーション問題 人の移動 (超)情報化 言語問題の実態を捉える調査研究 ダイバーシティ 行政・医療・福祉分野 日本人・外国人 外来語の における言語問題 使用実態・意識 居住者の言語調査 言語生活 ろう者・聴者 読み書き能力に 関する調査 さまざまな調査法を活用した調査研究 インクルーシブ 日本社会の実現 全国規模の社会調査 Web調査 フィールドワーク

なお,本プロジェクトは人間文化研究機構で推進 されている日本関連在外資料調査研究,並びにコ ミュニケーション共生科学の創成と連携を図ります。

#### [キーワード解説]

#### ① 社会調査

国立国語研究所による社会調査は日本語をめぐるさまざまな側面に焦点をあてながら実施されてきました。その狙いは対象となる日本語に関するテーマに関する使用実態の把握にあります。また、その方法もその対象も規模も大きくするもの(例えば、全国を対象とした大規模調査)から、特定の地域に住む住民数百名を対象とするもの、また特定の個人や集団を対象としたものまで含まれます。そこで蓄積されたノウハウを使いながら、多言語・多文化社会における言語コミュニケーション上の問題の把握をおこなっていきます。

#### ② 言語問題

言語問題という概念は実際の言語使用をめぐる問題や社会における言語のあり方をめぐる問題まで実にその範囲が広いものです。本プロジェクトでは、国立国語研究所の調査で実施してきた「国語・国字・日本人の視点による」言語問題だけではなく、多様化の進む社会をより的確に捉えるための調査研究のあり方を探求し、調査を実践していきます。

not only in Japanese but also in the languages represented in the surveys. We will conduct qualitative and empirical surveys with both Japanese and non-Japanese participants to identify language communication challenges as outlined in the social survey results. Based on these results, we will explore measures to foster a more inclusive Japanese society.

This project will also collaborate with NIHU projects such as "Japan-Related Materials Overseas" and "Creating for Universal Communication."

#### [Keywords]

#### (1) Social surveys

A series of social surveys on various aspects of Japanese society has been conducted by NINJAL with the aim of capturing actual language use and providing its sociolinguistic descriptions. A number of methodologies were employed ranging from nationwide large-scale surveys to several hundred residents in a designated area. Some even chose one individual or group for their analyses. This project incorporated methodologies to challenge language problems in a multilingual/multicultural society.

#### (2) Language problem

Language problems cover a wide range of issues from those found in actual language use and communication to the social meaning of the language in a society. The project explores how to broaden and explore research on language problems in a diversifying society.

#### プロジェクトリーダーから

Message from the Project Leader

本プロジェクトは、国立国語研究所のミッションでもある言語生活研究を、多言語化・多文化化の 進む日本社会で生じている言語問題の実態を把握することで実践していくものです。社会調査の得 られた調査データや研究成果を配信しつつ、言語生活研究を進めていきます。

This project conducts language life study as a mission of NINJAL with a closer look at language problems in multilingual and multicultural Japan. We will embark on a new phase of language life study by sharing the social survey data as well as research outcomes to the community.

プロジェクトリーダー: 朝日 祥之 Project Leader: ASAHI Yoshiyuki

9 多言語・多文化社会における言語問題に関する研究

### 多世代会話コーパスに基づく話し言葉の総合的研究

A Comprehensive Study of Spoken Language Using a Multi-Generational Corpus of Japanese Conversation

プロジェクトリーダー: 小磯 花絵 Project Leader: KOISO Hanae

#### [どうしてこの研究をするのですか?]

私たちが日常生活で用いる話し言葉は, 乳幼児期 だけでなく、幼少期、学童期、青年期、成人初期、 壮年期、老年期と、年齢とともに変化していきます。 こうした多世代に渡る話し言葉の実態を捉えるには. さまざまな話者の日常会話を収録した話し言葉の コーパスが不可欠です。

国立国語研究所で開発を進め、2022年3月に公 開した『日本語日常会話コーパス』には、多様な話 者による日常会話 200 時間が含まれています。この コーパスを活用することで、いろいろなことがわか ります。

例えば、このコーパスを用いて、私たちが友人知 人と話す場合に、どの程度の割合で丁寧体・普通体 を用いるかを, 年齢別に調べてみました (以下図参 照)。図から、10代の未成年者はほとんど丁寧体を 用いないのに対し、年齢が上がり社会に出て経験を 踏むにつれ、丁寧体の使用率が上がって行くことが 分かります。しかし60歳以上になると丁寧体の使 用率は落ちます。高齢者の場合、話す相手が同世代 か年下になること、また、新たな付き合いが減りこ れまで付き合いのあった親しいもの同士での会話が 多くを占めていることなどが関係していると考えら れます。

このように言葉の使い方は、子どもの成長ととも に変わるだけでなく、大人になっても、その人をと りまく社会環境などによって大きく変わっていきま す。このプロジェクトでは、こうした多世代に渡る 言葉の変化を、コーパスを活用して実証的に明らか にしていきます。

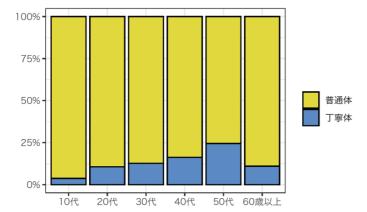
#### [Background and Purpose]

The spoken language we use in our everyday lives changes with age, not only in infancy but also through childhood, adolescence, prime age, adulthood, and into old age. In order to capture the characteristics of multigenerational spoken language, it is essential to utilize a spoken corpus that contains the daily conversations of a variety of speakers.

Developed by the National Institute for Japanese Language and Linguistics and released in March 2022, The Corpus of Everyday Japanese Conversation contains 200 hours of daily conversation by a wide variety of speakers and can be used to reveal many things.

For example, using the corpus, we examined the proportion of polite and non-polite forms used when talking to friends and acquaintances by age group (see figure on the left). The figure shows that teenagers rarely use polite forms, while the rate of use of polite forms increases with age and experience in society. However, for those over 60 years of age the rate of use of the polite form decreases. This could be related to the fact that the elderly tend to talk to people of either the same or a younger generation and, as they tend to have fewer new acquaintances, most of their conversations are among close acquaintances whom they have known for a long time, which entails familiarity.

Thus, not only does the use of language change as children grow up, but it also changes dramatically among adults, depending on the social environment in which they find themselves. In this project, we will use corpora to empirically clarify these multi-generational changes in language.



年齢別に見た丁寧体・普通体の使用率(女性が友人知人を対象に会話した場合) Usage rate of polite and non-polite forms by age

#### [何をどのように研究するのですか?]

『日本語日常会話コーパス』には、延べ1500人 以上の多様な話者による日常会話が含まれています が、成人の調査協力者に会話の収録を依頼したため、 未成年者、特に10歳未満の子どもの会話が少ない という問題があります。そこでこのプロジェクトで は、子どもを中心とする会話を収録したコーパスを 新たに開発します。

これまで構築されてきた幼児・子どものコーパス は、母子間の会話など家族間の会話が中心でした。 しかし子どもの成長とともに、親戚や友達、幼稚園 での先生との会話など多様な場面・相手との会話が 増えていきます。そこで、家庭での会話を中心とし つつ、それ以外の場面・相手との会話も収録した映 像付きのコーパスを構築します。また、幼稚園や小 学校などでの会話も収録する予定です。こうして子 ども中心の会話コーパスを拡充し、成人中心の『日 本語日常会話コーパス』と合わせることによって、 乳幼児、子どもから高齢者まで多世代に渡る言葉の 発達・変化を分析していきます。

収録した会話音声は文字化した上で、自動で単語 に区切り、品詞や読み、見出しの情報などを付与し、 さらに人手による修正を加えます。 コーパスは、コー パス検索アプリケーション「中納言」(以下図参照) で公開します。品詞情報などを組み合わせた高度な 検索ができ、検索対象の音声を視聴することができ ます。また、映像・音声を含む生のデータも別途公 開して研究に利用します。



オンライン検索システム「中納言」の検索画面 Search screen of the online search system "Chunagon"

#### [Objectives and Methods]

The Corpus of Everyday Japanese Conversation, CEJC contains conversations by more than 1,500 diverse speakers, but there are few by children under 10 years old because we only asked adult informants to record conversations. In this project, we will construct a new corpus that includes child-centered conversations.







会話収録の様子 Recording of conversations

The corpus of infants and children that has been constructed so far has focused on family conversations, such as those between mother and child. However, as children grow up, they will experience a wider variety of situations and people with whom they have conversations, such as relatives, friends, and teachers at kindergarten. Therefore, we will construct a corpus with videos that includes conversations not only at home but also in other situations and with other people. We also plan to record conversations at kindergartens and elementary schools. By building a child-centered conversation corpus and combining it with the adult-centered CEJC, we will analyze language development and change across multiple generations from infants and children to the

The recorded speech will be manually transcribed and automatically divided into words, and morphological information, such as parts of speech, readings, and lemma will be added and then manually corrected. This corpus will be made available via the online search application "Chunagon." The application enables advanced searches combining part-of-speech and other information and allows the user to listen to the target speech. Raw data including video and audio will also be released for research purposes.

#### [キーワード解説]

#### ① 話し言葉コーパス

実際の話し言葉を大量に録音・収集し、コンピュータ上で効率よく検索できるように整備した言語資料のことを「話し言葉コーパス」といいます。1950年代の国立国語研究所では、日常の話し言葉を大量に録音し、イントネーション、語彙、文型などの分析を行いました。また2004年には、651時間・752万語の規模を持つ『日本語話し言葉コーパス』を構築・公開しました。これにより、音声認識技術が劇的に向上し、また話し言葉の言語学的研究が飛躍的に進むなど、音声研究・言語研究に大きく貢献しています。

#### ② 会話分析

私たちは普段、何気なく会話を行っていますが、会話の中にはさまざまな仕組みが 存在しています。 たとえば、話し手と聞き手が円滑に交替したり、話 し手が間違えた箇所を聞き手が訂正したりすると いったように、会話を円滑に進めるための組織的な 仕組みなどが挙げられます。実際の会話をビデオで 録画し、言語的・非言語的な行動を微細に分析する ことで、会話を成立させているこうした仕組みを研 究する分野を、「会話分析」といいます。

#### [Keywords]

#### (1) Spoken corpus

A spoken corpus is a large collection of digital recordings of various speech (including dialogue, monologue, and read speech) that can be retrieved on computers. In the 1950s, NINJAL recorded a variety of spoken Japanese and analyzed its intonation, vocabulary, sentence patterns, and so on. In 2004, NINJAL developed the Corpus of Spontaneous Japanese (CSJ), including 651 hours of spontaneous speech. The CSJ has made a great contribution to the improvement of automatic speech recognition and linguistic analyses of spontaneous speech.

#### (2) Conversation analysis

In our daily conversation, we interact with each other in a socially structured manner. Conversation analysis is a research field examining social interaction in everyday life. Researchers collect data from natural conversations with a video camera and analyze participants' verbal and non-verbal behaviors in order to describe the ways in which their social interaction is highly organized.

#### プロジェクトリーダーから

Message from the Project Leader

私たちはこれから、乳幼児から学童期にかけての子どもたちの会話を経年的に収録し、子どもたちの成長を見守りながら、コーパスを作っていきます。多世代に渡る日常の言葉を、映像データまで含めて細かに分析できる基盤を作り、プロジェクトの研究を進めていきたいと思っています。

We will continue to record children's conversations from infancy to school age over the years, watching their growth and creating a corpus. To advance the project's research, we hope to create a foundation for detailed analysis of everyday language across multiple generations, including video data.

プロジェクトリーダー:小磯 花絵 Project Leader: KOISO Hanae

#### 言語運用 Japanese Language Use by Non-Native Speakers

### 多様な言語資源に基づく日本語非母語話者の言語運用の応用的研究

Applied Research on Japanese Language Use by Non-Native Speakers Based on Diverse Language Resources

プロジェクトリーダー: 石黒 圭 Project Leader: ISHIGURO Kei

#### [どうしてこの研究をするのですか?]

今日本には、日本語を外国語として話す人がたくさん住んでいます。コンビニの店員やホテルのホテリエ、病院の看護師や介護施設の介護士、システムエンジニアやプログラマー、農業・漁業・建設業などの技能実習生、大学・専門学校で学ぶ留学生に至るまで職種も多様ですが、母語でない日本語をみんな上手に話します。こうした日本語非母語話者、いわゆる外国人は日本語をどのように学び、身につけたのでしょうか。私たちはそうした外国人の日本語の習得を研究するプロジェクトを推進しています。

日本語をどこで学び、身につけるかを考えた場合、大きくは二つに分かれます。一つは海外、もう一つは日本国内です。海外で学ぶ場合、もちろん独学で学ぶ日本語学習者もいますが、多くは教室の授業で日本語を学びます。大学はもちろん、中学や高校で日本語を学ぶ学習者も増えています。日本国内での英語教育を考えればわかるように、海外の日本語教育も同国人同士で母語を介して学ぶのが一般的です。海外で学ぶ場合、学ぶ対象は、JFL(Japanese as a foreign language)、外国語としての日本語です。

日本国内で学ぶ場合、留学生であれば、海外の日本語教育と同じように教室での日本語学習となりますが、教室は多国籍になり、教室の共通言語は母語ではなく日本語です。一方、留学生でない場合、派遣された日本語教師とマンツーマンで学ぶ場合もあるでしょうし、日本語ボランティアが教える地域の日本語教室で学ぶことも少なくありません。さらには、職場の日本人と何とかコミュニケーションを取っているうちに自然と身につく自然習得の場合もあるでしょう。日本国内で学ぶ場合、学ぶ対象は、JSL(Japanese as a second language)、第二言語としての日本語が対象です。

一口に日本語を習得すると言っても、JFLと JSL とでは、日本語を学ぶ環境も学ぶ方法も大きく異なります。私たちのプロジェクトでも、JFLと JSL の研究とでは異なるアプローチを用いています。

#### [Background and Purpose]

Many people living in Japan today speak Japanese as a foreign language. They range from convenience store clerks and hoteliers to nurses in hospitals and caregivers in nursing homes, SEs and programmers, technical intern trainees in various industries, and foreign students studying at universities and vocational schools. How did these non-native speakers of Japanese learn and acquire the Japanese language? We are promoting a project to study their acquisition of Japanese.

There are two main types of places where people learn and acquire the Japanese language: overseas and in Japan. When studying abroad, most of them learn Japanese in the classroom. Like English education in Japan, Japanese language education overseas is generally taught through the local language, among local people. When studying overseas, the target language is called JFL (Japanese as a foreign language).

International students in Japan learn Japanese in the classroom, as in Japanese language education overseas, but the classroom is multinational, and the common language is Japanese, not students' native language(s). At the same time, learners may study one-on-one with a professional Japanese language teacher, or they may study in local Japanese language classes taught by volunteers. In addition, there may be cases where the language is acquired spontaneously by learners through communication with Japanese workers in the workplace. When studying in Japan, the target language is called JSL (Japanese as a second language).

Thus, we cannot talk about "learning Japanese" per se; the environment and method of learning Japanese are very different between JFL and JSL, therefore, it is important to study each of them. Our project uses different approaches to research JFL and JSL.



20 | 多世代会話コーパスに基づく話し言葉の総合的研究

#### [何をどのように研究するのですか?]

日本語学習の研究で大事なのは学習者の成長過程 です。初級、中級、上級の学習者を別々に研究して も成長過程はわかりません。一人の学習者が、初級、 中級、上級と上達していく経年的な学習記録を追跡 して初めて、成長過程は明らかになります。

JFL の研究として私たちは、「日本語学習者の作 文の縦断コーパス研究」と「日本語学習者の談話の 縦断コーパス研究 | という二つのサブプロジェクト を用意しています。前者の作文研究では、中国、台湾、 韓国、ベトナムの複数の大学と協力し、大学入学か ら卒業までの4年間、作文執筆調査を行います。後 者の談話研究では、中国、ベトナム、タイの大学の 日本語学習者を対象に、やはり大学4年間、I-JAS 準拠のインタビュー調査を行います。いずれも、調 査結果を学習者コーパスの形で公開し、日本語教育 の現場に役立てる応用的研究です。一方、作文研究 に関連したサブプロジェクト「日本語学習者の作文 教育支援研究 では、協同型の作文教育向けの作文・ 添削支援システムを開発し、システムを用いた授業 実践から得られたデータを用い、作文技能の習得過 程とシステムの教授効果を明らかにする研究です。

JSLの研究にも、二つのサブプロジェクトが存在します。一つは「定住外国人の談話の縦断研究」で、2007年から継続してきた東北地方における外国人定住者の縦断インタビュー調査のデータを公開し、分析することで、長期間にわたる生活者の言語習得の実態を明らかにします。もう一つは「定住外国人のよみかき研究」で、生活者としての日本語学習者を対象に、日常生活における文字を介したコミュニケーションの種類、方略の使用、新しいメディアの活用等についてデータ収集を行い、よみかき実践研究の発展とよみかきに関わる外国人支援の充実を目指します。

私たちは、経年的な学習データの収集と公開に力 を注いでいます。時間と労力をかけて収集した長期

にわたる学習記録には、日本語の学習や教育に貢献する貴重なヒントが隠されているのです。



#### [Objectives and Methods]

The important thing in the study of Japanese language learning is the growth process of learners. The growth process of a learner becomes clear only by tracking his/her progress over time as he/she progresses from beginner to intermediate to advanced level.

We are undertaking two subprojects for JFL research: "A Longitudinal Corpus Study of Written Japanese by L2 Learners" and "A Longitudinal Corpus Study of Spoken Japanese by L2 Learners." In the former, we will collaborate with several universities in China, Taiwan, Korea, and Vietnam to conduct a four-year writing survey. The latter, a discourse study, will be conducted through I-JAS-compliant interviews with Japanese language learners at universities in China, Vietnam, and Thailand over four years. In both cases, the survey results will be published in the form of learner corpora. Another subproject. "A Study on Learning Support for Written Japanese" develops a writing and correction support system for cooperative writing education and employs data obtained from class practice using the system to clarify the process of writing skill acquisition and the teaching effects of the system.

There are also two subprojects underway for JSL research. One is "A Longitudinal Study of Spoken Japanese by Long-Term Resident L2 Learners," which will disclose and analyze data from a longitudinal interview survey of foreign residents in the Tohoku region to clarify their language acquisition over a long period. The second is "Research on the Literacy of Immigrants in Japan," which collects data on immigrants' types of communication through letters, use of strategies, and use of new media in daily life for learners of Japanese as living individuals, to develop practical research on their literacy and support for immigrants.

We will collect and publish the study data over time. Long-term learning records contain valuable hints that contribute to Japanese language learning and education.

#### [キーワード解説]

#### ① コミュニケーション

コミュニケーションはよく耳にする言葉ですが、あらためて何かと問われると、定義は難しそうです。日本語に訳すと、「伝え合い」くらいになるかと思います。

日本語教育では、コミュニケーションを、日本語 による情報の伝え合いを中心に考え、話す、書く、 聞く、読むという四技能に分けて考えるのが伝統的 です。意外かもしれませんが、作文も読書も、広い 意味でのコミュニケーションになります。

#### コミュニケーションは四技能の実践

話す技能の実践	書く技能の実践
聞く技能の実践	読む技能の実践

#### ② 学習者コーパス

学習者コーパスは、言語学習者の話し言葉や書き言葉を大規模に収集した電子的なデータで、外国語としての言語使用を扱うという点で、他のコーパスと異なる特徴を持っています。学習者コーパスを調べることで、母語から目標言語に移行する過程にある

中間言語を捉え、言語発達の過程 を分析することが可能になり、第 二言語習得の研究に貢献します。 また、学習者コーパスからわかる 目標言語の不自然な使い方を分析 することによって、言語学習者の ニーズを満たす教授法や教材開発 に役立てることが期待されます。



#### [Keywords]

#### (1) Communication

It is hard to define communication, though we hear the word every day. It means, roughly, "to convey messages mutually."

In JSL, communication has been considered to convey information mutually in Japanese, and is traditionally divided into the four skills of speaking, writing, listening, and reading. It might be surprising, but writing and reading is also a form of communication in the broad sense.

#### Communication is 4-skills practice.

Speaking practice	Writing Practice
Listening practice	Reading Practice

#### (2) Learner corpora

Learner corpora are electronic, large-scale collections of spoken and written data produced by language learners and differ from other corpora in that they deal with the use of a second language. By examining these corpora, it is possible to capture the intermediate language



and analyze the process of language development, contributing to the study of second language acquisition. In addition, by analyzing unnatural usage of the target language, learner corpora can be useful in developing teaching methods and materials that meet the needs of language learners.

#### プロジェクトリーダーから

Message from the Project Leader

日本人のほうが外国人より日本語について知っているというのは幻想です。外国人のほうが外国語である日本語と真剣に向きあっています。私はかつて日本語教師でしたが、学習者に日本語を教えることを通して学習者から日本語を教わりました。そして、今は学習者コーパスを通して学習者に日本語を教わっています。

It is a myth that Japanese people know more about the Japanese language than foreigners. Learners often take Japanese, as a foreign language, more seriously than Japanese people do. I used to be a Japanese teacher, and I learned Japanese from my students by teaching them Japanese. And now I am learning Japanese from learners through the learner corpora.

プロジェクトリーダー: 石黒 圭 Project Leader: ISHIGURO Kei

#### 通時コーパス Diachronic corpus

### 開かれた共同構築環境による通時コーパスの拡張

Extending the Diachronic Corpus through an Open Co-construction Environment

プロジェクトリーダー: 小木曽 智信 Project Leader: OGISO Toshinobu

#### [どうしてこの研究をするのですか?]

国語研で構築を行ってきた通時コーパスである『日本語歴史コーパス』には、これまでに万葉集の時代から明治・大正時代までの日本語の資料が収録されています。インターネット上で無償で公開されており、研究者をはじめとする多くの人々に利用されてきました。今では、日本語の歴史研究に欠かすことのできない資料となりつつあります。

主要な資料はすでにコーパスに含まれているものの、研究に必要とされる資料はまだまだたくさんあります。また、公開済みのコーパスにはまだ修正が必要な点も残されています。そこで、このプロジェクトでは、これまでの通時コーパスプロジェクトを継承して、まだ不足している資料を追加し、このコーパスを拡張していきます。

一方, さらに多くの資料を対象とするには, 異なる時代のさまざまな資料の専門家の力が必要であり, 国語研のプロジェクトの範囲で行うことには限界があります。そこで, このプロジェクトでは, 国語研の外部の人達が作ったデータを国語研のコーパスと同様に利用できるようにするための, 開かれた共同構築環境を整備します。

さらに、これまでに構築された通時コーパスを用いて、近年発展の著しい自然言語処理の方法を応用した日本語の歴史研究に取り組みます。



『日本語歴史コーパス』 Corpus of Historical Japanese

#### [Background and Purpose]

The Corpus of Historical Japanese (CHJ), a diachronic corpus that has been constructed by NINJAL, contains historical Japanese language materials from the Manyōshū era to the Meiji and Taisho eras. It is available free of charge on the Internet and has been used by many people, including researchers. It is now becoming an indispensable resource for historical research on the Japanese language.

While the main material is already included in the corpus, there is still much more needed for linguistic research, in addition to which there remain some errors in the corpus that need correction. Therefore, this project will continue and expand the previous diachronic corpus project by adding the missing material.

Furthermore, to cover even more material, we need the help of experts in various texts from different periods, and there are limits to what can be done within the scope of NINJAL's projects. This project will accordingly create an open collaborative environment that will allow data created by people outside of NINJAL to be used in the same way as NINJAL's own corpus.

In addition, using the diachronic corpus constructed thus far, we will apply natural language processing methods, which have been rapidly developing in recent years, to the study of the history of the Japanese language.

#### [Objectives and Methods]

In response to the above three initiatives, three research groups will be established to conduct research.

The first is the CHJ Expansion Group, which will take over "The Construction of Diachronic Corpora and New Developments in Research on the History of Japanese" project until FY2021 and expand the CHJ to make it more complete as a diachronic corpus. In particular, we plan to select and compile some subcorpora of important materials from the Edo period onward, of which a large number have survived. In addition, in collaboration with the Grant-in-Aid for Scientific Research (KAKENHI) project, we will work to create a corpus of medieval "Shōmono". We will also include data from the Showa and Heisei eras, based on the results of another KAKENHI project. Furthermore, in collaboration with Oxford University, we will further develop the Oxford-

#### [何をどのように研究するのですか?]

上記の3つの目的に対応して、3つの研究班を置いて研究に取り組みます。

一つ目は、『日本語歴史コーパス』拡張班です。 2021 年度までの「通時コーパスの構築と日本語史研究の新展開」プロジェクトを引き継ぎ、『日本語歴史コーパス』の拡張を行って通時コーパスとしての完成度を高めていきます。特に、多くの資料が残されている江戸時代以降の資料から重要なものを選んでコーパスにしていく計画です。さらに、科研費プロジェクトと共同で中世の「抄物」のコーパス化に取り組むほか、昭和・平成時代のデータも収録していきます。オックスフォード大学と共同で NINJAL 上代日本語コーパス (ONCOJ) の整備も行います。

二つ目は、開かれたコーパス共同構築環境の下で コーパスの構築・整備を行う OpenCHJ 研究班です。 これまでに国語研で行ってきたコーパス構築のノウ ハウを活かし、構築のために必要なツールや、標準 となるデータ形式・ライセンスなどのコーパス構築 のガイドラインを整備します。たとえば、さまざま な時代の日本語資料の形態素解析ができる「Web 茶 まめ」を拡張して、自分が作ったデータをコーパス として公開できる形にするためのサポートを行いま す。これによって、外部の研究者や通時コーパスに 関心を持つ一般の方でも,『日本語歴史コーパス』 と同じようなインターフェイスによりインターネッ ト上で資料を公開することができるようにしていき ます。また、コーパス検索アプリケーション「中納 言」からコーパスの誤りを報告するシステムを運用 し、利用者の力を集めてコーパスの精度の向上を進 めます。これらの取組により、 学界全体で日本語の 通時コーパスを充実させていきます。そのための講 習会の開催やガイドブックの刊行も計画しています。

三つ目は、日本語史研究への自然言語処理応用班

NINJAL Corpus of Old Japanese.

The second is the Open CHJ research group, which builds and maintains corpora in an open collaborative environment. Utilizing the corpus construction knowledge accumulated by NINJAL, the group will develop the necessary tools and guidelines for corpus construction, including standard data formats and licenses. For example, we will extend "Web Chamame," which enables the morphological analysis of Japanese language materials from various periods, to provide support toward making one's own data publicly available as a corpus. This will allow outside researchers and the general public interested in diachronic corpora to publish their materials on the Internet through an interface similar to that of the CHJ. In addition, we will operate a system to report errors in the corpus from the "Chunagon" corpus search application and promote the improvement of the accuracy of the corpus by harnessing the power of users. Through these efforts, we will enhance the diachronic corpus of the Japanese language throughout the entire academic community. We also plan to hold workshops and publish guidebooks for this purpose.

The third group is the Natural Language Processing Application Group for the study of Japanese language history. Together with researchers from other fields such as the Institute of Statistical Mathematics, the group will challenge new research projects utilizing diachronic corpora, such as elucidating mechanisms of language change using statistical models, extracting historical language change from corpora, and translating historical Japanese texts into contemporary Japanese using neural machine translation technology. In addition, we will conduct research on the assignment of semantic information to the CHJ based on the Bunrui Goihyō (Word List by Semantic Principles).



です。統計数理研究所など異分野の研究者とともに、統計モデルを用いた言語変化のメカニズムの解明や、コーパスからの歴史的言語変化の抽出、さらにはニューラル機械翻訳の技術を用いた古文の現代語訳などの、通時コーパスを活用した新しい研究課題に挑戦します。このほか『日本語歴史コーパス』に対する分類語彙表に基づく意味情報の付与の研究を行います。

#### [キーワード解説]

#### ① 『日本語歴史コーパス』

デジタル時代の日本語史研究の基礎資料として開発されてきたコーパス。奈良時代から明治大正時代までの日本語資料を収録する。全てのテキストに読み・品詞などの形態論情報が付与されており、高度な検索や統計的な研究利用が可能。オンライン上で無償で利用できる。

https://clrd.ninjal.ac.jp/chj/

#### ② Web 茶まめ

簡単な操作で日本語のテキストを形態素解析する ことができるウェブ上のツール。奈良時代から明治 大正時代までのさまざまなテキストに対応している。 https://chamame.ninjal.ac.jp/

#### [Keywords]

#### (1) The Corpus of Historical Japanese

A corpus that has been developed as a basic resource for research on the history of the Japanese language in the digital age. It contains Japanese language materials from the Nara period to the Meiji Taisho period. All texts are annotated with morphological information such as readings and parts of speech, enabling advanced searching and statistical research. It is available online free of charge.

https://clrd.ninjal.ac.jp/chj/

#### (2) Web Chamame

A web-based tool for morphological analysis of Japanese text with simple operations. It supports a variety of texts from the Nara period to the Meiji Taisho period. https://chamame.ninjal.ac.jp/

Web茶まめ ・練InDicを使用したFI想素解析解析サール	更新重要 Web※まのについて 国立国語研究所 サイトポリシー
	アップロードしたテキストデータに対してMeCablcよる記載機能を行います。 酵音/出力項目/出力形式を選択し「解析してみる」ボタンを押すと形態機能が対象
キストを入力	テキストファイルから解析
防したいテキストを入力	ファイルを選択
	<ul> <li>✓連抜のファイルを選択してアップロードできます。</li> <li>▲CSV形式でダウンロードする場合のテキストデータの荷量は、1ファイルにつき10MBまでです。</li> </ul>
▲吾量が10MB以上のテキストデータは、10MBすつに分けてア ▲Excel形式でダウンロードする場合、テキストデータの容量は	

#### プロジェクトリーダーから

Message from the Project Leader

開かれた共同構築環境の下で、プロジェクト外の人々の協力も得て、通時コーパスをますます発展させていきます。異分野の研究者との共同研究も進め、コーパスを用いた日本語の歴史研究をさらに進展させます。

In an open collaborative environment, the diachronic corpus will be further developed with the cooperation of people outside the project. We also plan to collaborate with researchers in other fields to further the study of the history of Japanese using corpora.

プロジェクトリーダー:小木曽 智信 Project Leader: OGISO Toshinobu

# 共同利用型共同研究

Joint Resource-Use Projects

#### 共同利用型共同研究の概要

国立国語研究所では、日本語・言語・日本語教育に関する研究の進展を図るため、公募型の「共同利用型共同研究」を実施しています。採択された研究課題においては、国語研が保有する研究資料・言語資源・分析装置等を利用して研究を行うことができます。

#### **Outline of Joint Resource-Use Projects**

The National Institute for Japanese Language and Linguistics (NINJAL) conducts open "Joint Resource-Use Projects" to advance research on Japanese language education and the Japanese language itself. The selected research projects will be able to conduct research using the research materials, linguistic resources, analytical equipment, and other facilities of NINJAL.

異分野融合型共同研究	R7.4.1 現在
課題名 Project Title	プロジェクトリーダー Project Leader
テキスト読み上げのための読みの曖昧性の分類と読み推定タスクのデータセットの構築 Categorisation of reading ambiguity type and building a dataset of reading estimation tasks for text-to-speech technology	新納 浩幸(茨城大学) SHINNOU Hiroyuki
国内の観光エフェメラ資料の包括的アーカイブに向けた基盤構築および実証研究 Framework establishment and empirical research for comprehensive archiving of Tourism Ephemera Materials in Japan	香月 歩(東京工芸大学) KATSUKI Ayumi
親から子への対乳幼児発話が乳幼児の言語発達と発話個性に与える影響の解明 Exploring the Acoustic Features of Parent-to-Infant Speech That Shape Infants' Language Development and Individuality	大黒 達也(東京大学) DAIKOKU Tatsuya
商標言語の認識と法的判断基準の整合を目指した実証的研究:言語学と法学の融合 Empirical Research Aiming to Harmonize Linguistic Recognition and Practical Examination Standards in Trademark Law: A Fusion of Linguistics and Legal Studies	堀田 秀吾 (明治大学) HOTTA Syugo

共同利用型共同研究 (A)	R7.4.1 現在
課題名 Project Title	プロジェクトリーダー Project Leader
古本点図集・古写本記載のヲコト点図の電子化方法の検討及び実践 Exploration and Implementation of Techniques for Digitizing Wokototen-zu in Ancient Manuscript Collections	堤 智昭(筑波大学) TSUTSUMI Tomoaki
中国の文字改革期における異体字の諸相 Various aspects of variants in Hanzi around the 1950's	安岡 孝一(京都大学) YASUOKA Koichi
江戸・明治期の日本語・琉球諸語・アイヌ語聖書翻訳パラレルコーパスの拡充 Expansion of the Parallel Corpus of Bible Translations in Japanese, Ryukyuan, and Ainu from the Edo and Meiji Periods	宮川 創(筑波大学) MIYAGAWA So
言語の社会調査の発展に関する歴史的・付帯的資料に基づく多角的研究 A multifaceted study based on historical and ancillary data on the development of social surveys of language	前田 忠彦(情報・システム研究機構 データサイエンス共同利用基盤施設) MAEDA Tadahiko
日本語教員養成課程および日本語教員資格の理論的形成プロセスに関する実証研究 An Empirical Study on the Theoretical Formation Process of Japanese	田中 祐輔 (筑波大学) TANAKA Yusuke

共同利用型共同研究 (B)	R7.4.1 現在
課題名 Project Title	プロジェクトリーダー Project Leader
文頭における接続表現の通時的研究	多田 知子(青山学院大学)
A diachronic study of sentence-initial connectives in Japanese	TADA Tomoko
大規模言語モデルによる日本語古典語の生成	近藤 泰弘(青山学院大学)
Generating Classical Japanese Texts with Large Language Models	KONDO Yasuhiro
日本における標準語と方言の歴史地理学的研究	川西 孝男 (京都大学)
Historical and geographical study of standard Japanese and dialects	KAWANISHI Takao

26 | 開かれた共同構築環境による通時コーパスの拡張

# 『悪狐三国伝』データベース構築に向けた基礎的研究 A basic study for construction of the datebase of Akukosangokuden 「各地方言収集緊急調査」資料の整備と活用 Development and Utilization of Resources from the 1977–1985 National Survey on Languages and

共同利用型共同研究 (C)	R7.4.1 現在
課題名 Project Title	プロジェクトリーダー Project Leader
統計的指標を用いた日本語テキストの数理的解明	田窪 洋介(新居浜高等専門学校) TAKUBO Yosuke
Quantitative studies of Japanese text with statistical analysis  Corpus Research on Clausal Center-Embedding	Emily DAVIS (University of California San Diego)
介護施設で働くベトナム人実習生の「書く」「話す」能力の縦断的研究 Longitudinal study of Japanese "writing" and "speaking" abilities of Vietnamese Caregivers Working in Japanese Nursing Care Sites	古田 朋子 (大阪大学) FURUTA Tomoko
ディジタルフォレンジクスのための日本語著者識別システムに関する研究開発 Development of Japanese Authorship Attribution System for Digital Forensics	財津 亘 (目白大学) ZAITSU Wataru
オープンかつ日本語に強い大規模言語モデルの構築 Development of Open Large Language Models with Strong Japanese Ability	岡崎 直観(東京科学大学) OKAZAKI Naoaki
可搬性に優れた大規模言語モデル技術の開発 Development of Portable Large Language Models and Related Technologies	高村 大也(産業技術総合研究所) TAKAMURA Hiroya
日本語汎用大規模言語モデルの追加学習と学術・医療ドメインへの適応 Continual pre-training of a Japanese-centric large language model and its adaptation to academic and medical domains	相澤 彰子(国立情報学研究所) AIZAWA Akiko



Dialects in Japan Conducted by the Agency for Cultural Affairs







# 共同利用推進センター

### Center for the Promotion of Collaborative Research

センター長: 高田 智和 Director: TAKADA Tomokazu

共同利用推進センターは、日本語をはじめとする 諸言語、日本語教育等を専門とする研究者が共同研 究を推進する環境を提供するセンターです。これに より、言語学・言語教育に関わる諸研究の基盤を強 化し、新たな学術研究の展開を目指します。

共同利用推進センターでは,大きく分けて,三つ の業務を行っています。

第一は、コーパスの開発環境の整備、公開です。 日本語形態素解析用短単位辞書である UniDic や、オンラインコーパス検索ツール『中納言』などを開発しています。また、言語資源に関する情報交換・交流の場として、年に1回「言語資源ワークショップ」を開催し、コーパスやツールについての講習会を随時開催しています。

第二は研究図書室の運営です。研究図書室は、日本語学・言語学・日本語教育に関連する膨大な文献・資料を収集・所蔵している全国で唯一の専門図書室で、言語学・言語教育を専門とする研究者、言語学系学会連合に加盟する学会等に広く利用されています。また、国立国語研究所学術情報リポジトリ通じ、研究所が行ってきた研究成果を電子的に公開したり、日本語研究・日本語教育文献データベースを通じ、専門分野の文献・資料の効率的な検索環境を整備したりしています。

第三は研究資料・研究データの収集・保存・提供です。研究資料室には、研究所がこれまで実施してきた研究・事業において収集・作成したさまざまな資料が保管されており、これらを共有・公開することにより、研究資料の利活用環境を整備しています。とくに、オープンデータの潮流のなかで、電子化した研究資料のWeb上への公開を推進し、研究資料の二次利用が容易になる環境を提供しています。



研究資料室メディア資料庫

The Center for the Promotion of Collaborative Research provides an environment for researchers specializing in the Japanese language and other languages, including Japanese language education to promote joint research. Through this approach, we aim to strengthen the foundation of research related to linguistics and language education and to develop new academic research in this area.

Our center conducts three main operations. The first operation entails establishing a corpus development environment and making the corpora publicly available. We have developed UniDic, a short unit dictionary for Japanese morphological analysis, and online corpus search tools such as Chunagon. We also hold an annual "Language Resource Workshop" as a forum for exchanging information on language resources and present tutorials on corpora and tools as needed.

The second is the work of the Research Library, which is widely used by researchers specializing in linguistics and language education. Another task of the Research Library is to make the results of research conducted by our Institute available electronically through the academic repository and to provide an efficient search environment for literature and materials in specialized fields through the NINJAL Bibliographic Database of Japanese Language Research

The third operation is the work of the Research Materials Room. This room stores a variety of materials collected and created through our Institute's past research and projects. Reflecting the trend toward open data, we make these research materials available to the public and promote the publication of digitized research materials on the Web to provide an environment that facilitates the secondary use of these materials.



まとめて検索 KOTONOHA

28 |共同利用型共同研究

# 次世代言語科学研究センター

### Advanced Language Science (E3P) Research Center

センター長: 浅原 正幸 Director: ASAHARA Masayuki

2024年8月に設立された次世代言語科学研究センターは、言語科学と統計科学の融合を主眼においた新たな組織です。このセンターの目的は、①電子化された(Electronic)大規模データを基盤とし、②客観的な証拠に基づく(Evidence-based)分析手法で、③実験研究を包括する(Experimental)ことで、④言語現象の予測を可能にする(Prediction)言語研究を構築することです。

センターでは、研究ユニットとして、「音声科学」・「認知科学」・「コーパス」・「言語理論」の4つを設置し、これらを統合する形で「統計モデリング」ユニットを設定しました。この取り組みにより、言語現象に関するより深い理解を得ると同時に、データ駆動型のアプローチを通じて新たな知見を開拓し、言語研究の未来に貢献することを目指します。

音声科学と認知科学に貢献する研究において、音声と認知処理の高精度なセンシングデータを収集する手法を確立することを目指します。さらに、幅広い年齢層の言語データを収集し分析することで、言語発達に関する理解を深めます。また、ベイズモデリングや深層学習などの先進的な機械学習・統計手法を活用し、経験科学としての裏付けのある言語理論の構築を目指します。

さらに、次世代言語科学研究センターでは、新しい言語研究手法に必要な機器の共有を推進し、言語の科学的分析手法の普及を図ります。また、次世代の言語研究者の育成のために、ハンズオンセミナーを定期的に開催します。研究者が実践的な経験を積みながら新たな言語科学のアプローチを学ぶ機会を提供します。

The Advanced Language Science (E3P) Research Center, established in August 2024, is a new center integrating language sciences and statistical sciences. The center's mission is to develop novel methodologies in linguistic research by leveraging large-scale electronic data, evidence-based analytical methods, and experimental methods (= E3) that make tangible predictions (= P) for complex linguistic facts.

The center includes the statistical modeling unit serving as the pivot, and four more specific research units on speech science, cognitive science, corpus linguistics, and linguistic theory. Through close and continuous collaboration among these units, we strive to deepen our understanding of linguistic phenomena and contribute to the next generation of language research by obtaining new insights through data-driven approaches.

The primary goal of the speech science and cognitive science units is to establish methodologies for collecting precise sensory data. The corpus linguistics unit aims to gather and analyze longitudinal utterance data essential for obtaining deeper insights into language development. The linguistic theory unit focuses on developing scientifically grounded linguistic theories by building on statistical and machine learning techniques such as Bayesian modeling and deep learning.

Our activities include promoting the collaborative use of research equipment and disseminating novel analytic techniques developed at the center. Additionally, we organize regular hands-on seminars wherein young researchers can develop practical skills while familiarizing themselves with innovative approaches and concepts.



リアルタイム MRI による調音運動の記録



眼球運動測定装置によるヒトの文処理機構の解明

#### 人間文化研究機構

# 基幹研究プロジェクト 広領域連携型

NIHU Transdisciplinary Projects / Multidisciplinary collaborative projects

#### 横断的・融合的地域文化研究の領域展開: 新たな社会の創発を目指して

国語研ユニット「地域における市民科学文化の再発 見と現在」

大西 拓一郎

地域文化に関する学際的研究の展開を軸に言語地 図の作成など方言研究も含む市民による研究活動= 市民科学文化に光を当てます。近年、在野の研究者 による研究実践が「市民科学」として、注目されて います。市民科学は、学術コミュニティとしての学 界と一般社会の架け橋であるとともに、アカデミッ クには実現できない継続的かつ長期的観察・観測、 特定の目的・目標に集中することのない広い対象設 定により、その活動と実績が学術世界から注目され ることが少なくありません。そのような市民科学は, 近年に始まったものではなく、すでに100年以上に 及ぶ地域があり、また、市民科学者の養成も含め継 続中の地域もあります。学術への貢献や長期的継続・ 実践にもかかわらず、やや見過ごされがちな市民科 学の歴史と今を検証し、それを基盤とした地域文化 の継承と創発を実現します。

#### 異分野融合による総合書物学の拡張的研究

国語研ユニット「古辞書類に基づく語彙資源の拡張と語彙・表記の史的変遷」

高田 智和

古来より伝わってきた書物(歴史的典籍)には、そこに書かれている内容の他、装幀法、紙質、墨、綴じ糸などにそれぞれ意味があり、そこから様々な情報が読み取れます。このプロジェクトでは、そのような歴史的典籍の「書物」としての面に着目して、従来の書誌学に異分野融合の観点を加え、「総合書物学」という研究分野の発展的展開をめざします。

国語研では、古辞書・語彙集、訓点資料、漢字音 資料などの歴史的な漢字資料を中心に、語彙・表記 を収集し、語彙調査やコーパス調査の補完を目標に、 語彙資源の拡張を行います。また、書物に現れた文 字・言語と、書物そのものとの関係についての考察 を深め、「総合書物学」の展開に寄与することをめ ざします。

# Rediscovery of Citizen Science Culture in the Regions and Today

**ONISHI Takuichiro** 

This program sheds light on citizen research activities (citizen science culture), including dialect studies such as language mapping, centered on the development of interdisciplinary research on regional culture. In recent years, research practices by researchers in the field have been attracting attention as "citizen science." The concept of citizen science bridges the gap between the academic community and the general public, and its activities and achievements often attract attention from the academic world due to its continuous and long-term observations, including those that cannot be realized in academia, as well as its wide range of subjects that are not focused on specific objectives and goals. Citizen science is not a new idea; some regions have been doing it for more than 100 years and continue to do so, including the training of citizen scientists. We will examine the history and present state of citizen science, which is often overlooked despite its contribution to academia and long-term continuity and practice, and realize the inheritance and emergence of local culture based on it.

# Expansion of Vocabulary Resources Based on Old Dictionaries and Historical Transition of Vocabulary and Notation

TAKADA Tomokazu

From the books that have been transmitted from ancient times (historical classical books), a variety of information can be acquired not only from their content but also through bibliopegy and the analysis of paper quality, ink, and the binding threads. This project focuses on such aspects of historical books as "books" and adds an interdisciplinary perspective to traditional bibliography, aiming for the evolutionary development of a field of study called "Comprehensive Bibliographical Studies."

NINJAL collects vocabulary and notations mainly from historical kanji (Sino-Japanese characters) materials such as old dictionaries and vocabulary lists, kunten materials (Chinese texts with Japanese phonogram glosses), and kanji sound materials, and expands the vocabulary resources with the goal of complementing vocabulary research and corpus research. We also aim to further examine the relationship between the characters and language appearing in books and the books themselves and contribute to the development of the Comprehensive Bibliographical Studies field.

30 | 次世代言語科学研究センター

人間文化研究機構

# 共創先導プロジェクト 共創促進研究

### NIHU Co-creation Research Initiatives / Knowledge Co-creation Projects

#### コミュニケーション共生科学の創成

(実施機関:国立国語研究所,国立民族学博物館)

小磯 花絵

現在の日本には、多様な日本語の変種の他に、外国語や手話言語、対応手話などが使われています。障害者、ジェンダーマイノリティ、エスニシティの社会参加の在り方の再評価がなされ、高齢者や子育て世代を含む多世代間交流の必要性が取り上げられています。また、震災や感染症など、不測の事態における情報共有についても、言語的にも文化的にも多様な人々がアクセスできる仕組みを作り上げていくことも求められています。これらをより効果的に実現させるためのコミュニケーション共生に向けた基礎研究を推進します。

国語研では、障害者や高齢者、エスニシティを取り巻くコミュニケーション問題を主として取り上げ、社会調査やコーパス分析に基づく実証的研究を、研究者主導の基礎研究だけでなく社会との連携による当事者参加型研究も加えることにより推進します。

#### 学術知デジタルライブラリの構築

(実施機関:国立国語研究所,国立民族学博物館)

高田 智和

研究者や研究機関が世界諸地域で撮影・収録した 写真・動画・音声は、特定の時代・地域の姿を記録 した貴重な記録であると同時に、学術史を反映する 歴史遺産です。写真・動画・音声の蓄積は膨大な数 にのぼりますが、それらの資料は、これまで、当該 研究に携わった者にのみ利用され、また、研究終了 後の保存の手立ても十分に施されず、他者が利用可 能なかたちではほとんど公開されてきませんでした。

本プロジェクトは、国立民族学博物館と国立国語研究所が国立情報学研究所と連携して、研究の過程で蓄積された写真・動画・音声のデジタル化手法やデータベース作成法の高度化を図り、研究資料の保存と利活用を推進します。また、写真・動画・音声を撮影・収録した現地、調査対象国・地域への研究成果の還元もめざします。

# Establishing Science for Universal Communication

**KOISO Hanae** 

Along with Japanese dialects and sociolects, a number of spoken and signed languages are used in Japan, such as foreign, sign, and manually coded languages. Social participation is re-evaluated to tackle the under-representation of gender minorities, persons with disabilities, and ethnic groups in society. Inter-generational communications including those of the elderly and parents with small children are emphasized. An information-sharing system in cases of unexpected situations (e.g., earth-quakes and pandemics) should be implemented for persons with different linguistic and cultural backgrounds. To this end, we will continue our research to contribute to better communication designs.

NINJAL focuses on issues in communication of persons with disabilities, the elderly, and ethnic groups, and conducts empirical research through social surveys and corpus-based analyses, together with participatory research in collaboration with our partner communities.

#### **Digital Library for Humanities**

#### TAKADA Tomokazu

The photographic, video, and audio materials that have been taken or recorded in various regions of the world by researchers and research institutes are precious documents of the state of particular eras and regions as well as being historical heritage that reflects academic history. While a huge amount of photographic, video, and audio materials has been accumulated, such resources have been used only by those involved in the research, and methods for storing them after the research was complete were insufficient, rarely allowing them to be published for use by others.

In this project, the National Museum of Ethnology and National Institute for Japanese Language and Linguistics partner with the National Institute of Informatics to advance the ways in which photographic, video, and audio materials accumulated in the research process are digitized and how databases are created, and promote the preservation and greater utilization of research

#### 日本関連在外資料調査研究

### 「ハワイにおける日系社会資料に関する資料 調査と社会調査の融合的研究」

(実施機関:国立国語研究所)

朝日祥之

海外に点在する日本関連資料の中でも、19世紀末に特にハワイに移住した日本人が現地で生み出した資料は、文書や写真・映像をはじめとしてその数も種類も実に多いため、管理・運用体制が十分に構築されていないものが少なくありません。しかも日本語で書かれたものについては、現地のスタッフに日本語を理解できる者が減少しているために、資料廃棄の危険が高くなっています。

国語研では、これまで収集した資料を活用した現地の言語史、社会史、生活史を基点とした研究を行うとともに、資料のオリジナルを所蔵する関係者への調査をハワイの各島(オアフ島・ハワイ島・マウイ島・カウアイ島)で実施して、所蔵資料の概要、資料管理の現状と将来の見通し、資料を所蔵することになった経緯や地域社会・関係者との関わりになどを明らかにすることを目指します。

resources. It also aims to return the results of the research to the sites where the photographic, video, and audio materials were taken or recorded and the target countries and regions in the study.

# Japan-related Documents and Artifacts in Hawai`i: Historical and Social Survey Interface

#### **ASAHI Yoshiyuki**

Since the end of the nineteenth century, among the many Japan-related documents and artifacts from overseas, Japanese migrants in Hawai'i have collected such a large number of documents, audio, and audiovisual materials that many of them are not well controlled or managed by local institutions. Moreover, Japanese materials tend to be marginalized by local staff who lack proficiency in Japanese.

For this reason, NINJAL conducts collaborative studies to shed insights into linguistic, social, and life histories. At the same time, the current project aims to create catalogs of materials via surveys of collectors of these materials on some of the islands of Hawai'i (Oahu, Hawaii, Maui, and Kauai), to understand the status quo of these collections, and discover the background information of the materials from the collectors.

32 |共創先導プロジェクト 共創促進研究

# 国際的研究協力

### **International Research Cooperation**

国語研は、日本語および日本語教育に関する国際的研究拠点として、海外の研究機関との連携や、研究成果の国際的な発信を行っています。様々な活動によって、日本語に関する国際的研究協力を促進し、世界の日本語研究をさらに発展させることを目指しています。

#### 世界の大学・研究機関等との提携

国語研は世界各地の大学や研究機関等と,共同研究の促進や研究者の交流等を目的とした学術交流協定を締結しています。

協定先は、海外で日本語や日本語教育を研究している機関に加え、言語学や情報科学の研究機関にも 及びます。

これらの協定により、日本語研究から世界の言語 研究へ、世界の言語研究から日本語研究へ、という 両方向の交流を強化し、世界規模で研究を促進する ことを目指しています。

#### 海外における新たな音声資料の発掘調査

新たな研究資源を国内外の研究者に提供するため、海外の大学・博物館等と連携し、それらの機関が収蔵する日本語関連の音声資料の調査を実施しています。

#### 国際シンポジウム・国際会議の開催

世界における日本語・日本語教育研究の発展のため、国際シンポジウムを毎年数回開催すると同時に、海外に拠点を持つ国際学会を国語研に招致することも行っています。

#### 国際出版

言語学関係の出版社として世界をリードする De Gruyter Mouton (ドゥ・グロイター・ムートン) 社と研究成果の出版に関して出版協定を締結し、それに基づき、英文ハンドブック『Handbooks of Japanese Language and Linguistics』シリーズ(全 12 巻)、『The Mouton-NINJAL Library of Linguistics』を順次刊行しています。また、ハワイ大学マノア校との学術交流協定に基づき、オランダの Brill (ブリル) 社と出版協定を締結し、危機言語のオープンアクセスの電子書籍シリーズを刊行する計画を進めています。

As an international hub for research on the Japanese language, linguistics, and Japanese language education for non-native speakers, NINJAL places special emphasis on the promotion of international research cooperation with overseas institutes and conferences for the development of Japanese language studies in the world.

# Academic Cooperation with Overseas Research Institutes

To promote collaborative research and exchange among researchers, NINJAL has signed agreements of academic cooperation with overseas universities and institutes that research the Japanese language, linguistics, Japanese language education, and information sciences.

These agreements aim to promote the interaction between Japanese language studies and world language studies globally.

#### International Survey of Japanese Oral Documents Overseas

For the purpose of providing new research materials, NINJAL surveys Japanese oral documents overseas in cooperation with foreign universities, museums, and other research institutions.

# International Symposia and International Conferences

In addition to regular international symposia that are held every year, NINJAL plays host to international conferences on linguistics that are based in other countries.

#### **International Publication**

NINJAL has made an academic cooperation agreement with De Gruyter Mouton, a world leading publishing company renowned for high-quality linguistics books and journals.

As a starter, we publish the *Handbooks of Japanese Language and Linguistics* Series. This series, comprising twelve volumes with about 700 pages per volume, surpasses all currently available reference works on Japanese in both scope and depth, and provides a comprehensive survey of nearly the entire field of Japanese linguistics.

In addition, based on an academic exchange agreement with the University of Hawaii at Manoa, we have

#### 海外の研究者の招へい

海外の研究者を専任や客員教員として招へいする と同時に、研究プロジェクトに共同研究員として多 数の参画を得ています。

#### 外来研究員制度

海外の大学や研究機関で日本語研究(日本語教育研究を含む。)又は関連分野を専攻する研究者で、一定期間、公費や私費により本研究所での研究を希望する者を外来研究員として受け入れる制度です。

signed a publishing agreement with Brill in the Netherlands and are moving forward with plans to publish an open access e-book series in crisis languages

#### **Invitation of Overseas Scholars**

NINJAL actively invites leading researchers from Japan and abroad as resident researchers, in order to develop international research activities and research exchanges.

#### Visiting Researcher System

This is a system for accepting researchers at overseas universities or research institutes who are majoring in either Japanese language research (including Japanese language education research) or related fields, and who wish to conduct research at NINJAL for a certain period at public or private expense as visiting researchers.

相手先機関名 Name of the institutes		
中央研究院(台湾)	韓国外国語大学校(韓国)	
Academia Sinica (Taiwan)	Hankuk University of Foreign Studies (Korea)	
北京外国語大学(中国)	デカン・カレッジ(インド)	
Beijing Foreign Studies University (China)	Deccan College (India)	
オックスフォード大学人文科学部(イギリス)	福建師範大学外国語学院(中国)	
Humanities Division, University of Oxford (U.K.)	Fujian Normal University College of Foreign Languages (China)	
東呉大學日本語文學系(台湾)	西安外国語大学(中国)	
Department of Japanese Language and Culture, Soochow University (Taiwan)	Xi'an International Studies University (China)	
ハワイ大学マノア校(アメリカ) University of Hawai 'i at Mānoa (U.S.A.)	ハノイ国家大学外国語大学(ベトナム) University of Languages and International Studies, Vietnam National University, Hanoi (Vietnam)	
ティラク・マハラシュトラ大学日本語学科(インド) Department of Japanese, Tilak Maharashtra University (India)	フエ大学外国語大学(ベトナム) University of Foreign Languages and International Studies, Hue University (Vietnam)	
インド工科大学マドラス校人文社会科学部(インド) Department of Humanities and Social Sciences, Indian Institute of Technology Madras (India)	ドンア大学(ベトナム) Donga University (Vietnam)	
韓國日本語學會(韓国)	武漢大学外国語言文学学院(中国)	
The Japanese Language Association of Korea (Korea)	The School of Chinese Language and Literature, Wuhan university	
韓国日語教育学会(韓国)	ライプニッツ・ドイツ語研究所(ドイツ)	
The Korea Association of Japanese Education (Korea)	Leibniz-Institut für Deutsche Sprache; IDS	
天津外国語大学(中国)	カレル大学芸術哲学部(チェコ)	
Tianjin Foreign Studies University (China)	Charles University, Faculty of Arts Department of Linguistics	

※ 2025 年 4 月 1 日時点

34 |国際的研究協力

# 文化庁委託事業「信頼できる言語資源としての現代日本語の保存・活用のためのデジタル基盤整備事業」

Digital Infrastructure Development Project for Preservation and Utilization of Modern Japanese as a Reliable Language Resource

国立国語研究所は、文化庁の委託事業「信頼できる言語資源としての現代日本語の保存・活用のためのデジタル基盤整備事業」(令和6年度~)を受託しました。

本事業では、現代日本語書き言葉の多様性を把握するために、国立国語研究所が中心となって開発した、約1億語からなる日本語に関する初めての大規模均衡コーパス『現代日本語書き言葉均衡コーパス(Balanced Corpus of Contemporary Written Japanese)』(以下、「BCCWJ」)を、2億語規模のコーパスへと拡充します。

BCCWJは現在、書籍、雑誌、新聞、白書、Web、法律などから無作為に抽出した約1億語のテキストに形態論情報、文書構造タグを付与し、オンラインおよびオフライン有償版データで公開しています。今回の事業では2006年から2025年までの20年分の書籍、新聞等から、現代日本語の縮図となるように統計的に適切な文のサンプルを選択・特定し、著作権処理をした上で、日本語の品詞、意味、文構造等の情報を付与し、電子データ化を図ります。1年間に2千万語を整備し、現行のBCCWJに5年間で1億語を追加する予定です。



『現代日本語書き言葉均衡コーパス』

The Agency for Cultural Affairs commissioned NIN-JAL to undertake the "Digital Infrastructure Development Project for Preservation and Utilization of Modern Japanese as a Reliable Language Resource."

NINJAL will expand the Balanced Corpus of Contemporary Written Japanese (BCCWJ), the first large-scale balanced corpus of the Japanese language currently comprising approximately 100 million words, to the size of 200 million words, to capture the diversity of the contemporary written Japanese language.

BCCWJ makes available in its online and paid offline versions approximately 100 million words of text, randomly sampled from books, magazines, newspapers, white papers, the Web, laws, and more, to which morphological information and document structure tags are assigned. In this project, we will select and identify statistically appropriate sentence samples from books, newspapers, etc., published from 2006 to 2025 to serve as a microcosm of the modern Japanese language. Following the copyright clearance process, we will include information on the parts of speech, meaning, and sentence structure, and create an electronic database. A total of 20 million words will be added in one year, with 100 million words added over the five years to the current BCCWJ.



オンライン検索システム「少納言」の検索画面

# 社会貢献

### Social Contribution

国語研は大学共同利用機関として、研究者コミュニティだけではなく日本語を用いる一般社会への貢献をめざしています。ここでは特に社会との係わりが大きい活動を紹介します。

#### 消滅危機言語・方言の調査・保存・分析

2009 年にユネスコは世界各地の消滅危機言語(話者が非常に少なくなってきた言語)のリストを発表しました。これには、アイヌ語や琉球語などの日本国内の8つの言語・方言が含まれています。国語研は、それらを中心とした、日本各地の言語・方言の調査研究を通して、地域文化の継承や地域社会の活性化に貢献しています。



調査の様子

#### 日本語コーパスの拡充

ある言語の全貌を正確に把握するためには、その言語のデータを大量に収集し、分析する必要があります。書き言葉や話し言葉の資料を、大量かつ体系的に収集し、それを詳細に検索できるようにしたものを、「コーパス」といいます。

国語研では日本語コーパスの整備を進め、現代の 標準的な日本語に加え、方言や歴史的な日本語、学 習者の日本語等、様々なコーパスを構築・公開し、 日本語研究だけではなく、情報処理産業や教育界等、 多方面に提供しています。

(コーパス・データベースは p.42 を参照)

#### 第二言語(外国語)としての日本語教育研究

近年、日本で生活している外国人や留学生の増加 にともなって日本語学習に対するニーズが拡大・多 様化しています。

国語研では、日本語を母語としない人の学習・習得についての基礎的な研究を行い、国内外の日本語教育を学術的に支援しています。

The results of academic research at NINJAL are broadly shared with the general public as well as with researchers. The following activities deserve special mention for their social significance.

# Research on Endangered Languages and Dialects in Japan

In the UNESCO red book (2009), eight languages and dialects spoken in Japan are listed among the endangered languages in the world. NINJAL is pursuing a comprehensive research with a focus on these eight languages and dialects. This project is expected to contribute to the conservation of local cultures and the activation of local communities where these languages and dialects are spoken.

#### **Expansion of Japanese Corpora**

A language resource, which is constructed systematically and electronically with massive language materials for analyzing a language, is called a "corpus".

NINJAL develops various Japanese corpora and offers these corpora to not only specialists of Japanese linguistics but also the information processing industry, educational circles, and so on.

(See page 42 for corpora and databases.)

# Research on Japanese as a Second (Foreign) Language

The recent increase in the number of foreign students and residents in Japan has resulted in diverse needs for the teaching and learning of Japanese as a second (foreign) language.

NINJAL supports scientifically Japanese language education inside and outside Japan through basic research on the learning and acquisition of Japanese by non-native speakers.

# 情報発信と普及活動

### Research Dissemination and Public Outreach

#### 《イベント》

国語研では、研究成果を社会に発信・還元するために、国語研や日本各地、あるいはオンラインを会場として様々なイベントを開催しています。

#### 専門家向け

#### ● NINJAL 国際シンポジウム

国語研が主体となって実施する研究や、他機関と の連携研究による優れた研究成果のうち、時宜を得 た課題を取り上げ、海外からの専門家も交えて、論 旨を深めながら学術界に公表するため、国際シンポ ジウムの開催や国際学会の招致をしています。



#### • NINJAL コロキウム

日本語学・言語学・日本語教育のさまざまな分野における国内外の優れた研究者を講師に招き、その最先端の研究をテーマとした講演会を開催しています。教員・大学院生のみならず一般にも公開しています。

#### • NINJAL サロン

国語研の研究者(共同研究員等を含む)を中心として、各々の研究内容を紹介することによって情報交換を行う場です。外部からの聴講も歓迎しています。

#### ● 共同研究発表会・シンポジウム

学際的な研究の促進のため、複数の共同研究プロジェクトが合同して学術シンポジウム等を開催しています。

また、個々の共同研究プロジェクトも、国語研の みならず日本各地を会場として公開研究発表会等を 開催しています。

#### ≪ Events ≫

NINJAL serves the public by presenting its ongoing research through a variety of programs, some designed for specialists, some for general audiences, and some for young people.

#### For Specialists -

#### • NINJAL International Symposia

NINJAL holds international symposia dealing with topics of current interest on which excellent research is being carried out within the Institute and in collaboration with other institutions. By involving researchers from abroad, these symposia serve to deepen the understanding of issues and to communicate recent advances to the international scholarly community.

#### NINJAL Colloquia

The NINJAL Colloquium series invites distinguished domestic and foreign researchers to talk about cutting-edge research findings in various fields of the Japanese language, linguistics, and Japanese language education. The colloquia are open to the public, so please feel free to join us whether you are a teacher or a graduate student.



#### NINJAL Salons

The NINJAL Salon provides an opportunity primarily for researchers working at the Institute (including project collaborators) to introduce their work to colleagues and exchange information.

#### Project Meetings and Symposia

To promote transdisciplinary research in new areas, the academic symposia are hosted by several project groups. In addition, each group holds meetings at which interim reports on the collaborative research are presented.

#### 一般向け

#### ● NINJAL フォーラム

国語研の共同研究などによる研究成果を中心に取り上げ、日本語や「ことば」のおもしろさ、諸課題について広く社会に発信するため、一般向けの講演会を開催しています。研究者だけではなく、作家やマスコミ関係者など、様々なゲストスピーカーを招き、講演や討議を行うフォーラムです。

#### 【これまでのテーマ】

第 12 回 2018.2	「ことばの多様性とコミュニケーション」
第 13 回 2018.11	「日本語の変化を探る」
第 14 回 2019.11	「私の日本語の学び方」
第 15 回 2021.2	「日本とアジアの消滅危機言語―私たちはいま,何をしなければならないか―」
第 16 回 2022.2	「ここまで進んだ!ここまで分かった!多様な 言語資源に基づく日本語研究」
第 17 回 2023.2	「語彙資源の構築と活用」
第 18 回 2023.12	「国語研の言語生活研究の 75 年:生きたことばをつかまえる・追跡する調査研究」
第 19 回 2025.3	「子どもたちが大人になったときにも、島のことばが聞こえる世界を残すために」

#### ● NINJAL 日本語教師セミナー

2016年度から国立国語研究所が実施する、日本語教育水準向上のための日本語教師を対象とするセミナーで、国内と海外で毎年1回ずつ実施しています。

#### ● 国立国語研究所オープンハウス「ニホンゴ探検」

国立国語研究所の研究活動を分かりやすくお伝えする一般公開イベントです。研究者トークやミニ講義をはじめ、ワークショップや所内ツアーなど、ことばの魅力と不思議に触れられる内容です。こどもから大人までお楽しみいただけます。

#### For the General Public

#### NINJAL Forums

In an effort to contribute actively not just to the scholarly community but to society at large, the Institute sponsors the NINJAL Forum to keep the general public informed about the results of the research being carried out within the Institute and in collaboration with other institutions. Previous Forum themes have included Japanese language education, dialects, writing, and history.



第19回 ハイブリッド開催(国立国語研究所 / オンライン)

#### NINAL Seminar for Japanese Language Teachers

Since FY2016, NINJAL has conducted an annual seminar both in Japan and overseas for Japanese language teachers to improve the standard of Japanese language education.

#### NINJAL Open House

#### "Exploring the Japanese Language"

This is a public event designed to provide easy to understand information on NINJAL's research activities. The program includes researcher talks, mini lectures, workshops, and tours at the institute to allow visitors to experience the fascination and wonder of language. People of all ages can enjoy this event.

38 |情報発信と普及活動

#### 生徒・児童向け

NINJAL 職業発見プログラム(中学・高校生向け)

研究者がどのような仕事(研究)を行っているか、 そして、それが学校でする勉強とどのように繋がっ ているか、を中学生・高校生に伝えるための講習会 などを実施しています。「ことば」を研究することを 通じて, 学問の楽しさやすばらしさを知るためのプ ログラムです。

#### • NINJAL ジュニアプログラム(小学生向け)

子どもたちの身近にある題材を取り上げ、普段使っ ている日本語について楽しみながら考えられるよう な、ワークショップや出前授業などを実施しています。

#### For Students and Pupils -

NINJAL Career Exploration Program

(for junior-high and high-school students)

Designed for junior-high and high-school students, this program aims to convey the wonder and joy of learning by introducing students to research on linguistics, Japanese language, and Japanese language education.

### NINJAL Junior Program

(for elementary school pupils)

This program encourages elementary-school pupils to experience that "Language is fun", in the form of workshops at their school or at NINJAL.



小学校への出前授業





国立国語研究所オープンハウス「ニホンゴ探検 2024」



国立国語研究所の YouTube チャンネルでは、 これまでに実施された各種イベントの動画をご覧いただけます。



#### ≪ポータルサイト「ことば研究館」≫

広く社会のみなさまに、ことばの研究や国語研に 親しんでいただくためのポータルサイトです。

国語研の最新のイベントや活動を紹介しているほ か、気軽に楽しめる「ことばの疑問」等の読み物も 掲載しています。



#### ≪ Portal site "Kotoba Kenkyu-kan" ≫

This is a portal site for you to find out about NINJAL and language studies.

It introduces the latest NINJAL events and activities, as well as publishing Questions about Language for the general public to enjoy.



#### **≪刊行物 Publications** ≫

# ことばの波止場

大学生から一般市民の方までが読んで楽しめる広報誌です。言語研究の世界や、国 語研の活動・成果に関する情報を分かりやすく紹介しています。

This provides extracts from the results of linguistic research in a magazine format that is interesting and easy to understand.



#### 国立国語研究所論集

NINJAL Research Digest

NINJAL Research Papers

国語研における研究活動の活性化と、成果の公表及び所内若手研究者育成を目的と した論文集で、年2回オンライン版で刊行しています。

This is published online twice a year, with a view to promoting research at NINJAL and publishing its results, as well as training young affiliated schol-



#### **《コーパス・データベース** Corpora and Databases ≫

#### 現代日本語書き言葉 均衡コーパス (BCCWJ)

Balanced Corpus of Contemporary Written Japanese

現代日本語の書き言葉の多様性を把握するために構築したコーパスで、書籍、雑誌、新聞、白書、Web、 法律などから無作為に抽出した約1億語のテキストに形態論情報, 文書構造タグを付与し, オンラインお よび DVD で公開しています。

This is a corpus created for the purpose of attempting to grasp the diversity of contemporary written Japanese. The data comprises 104.3 million words covering various genres. Morphological information and document structure were annotated to randomly taken samples. BCCWJ is available to the public online as well as a DVD set.

#### NINJAL-LWP for BCCWJ (NLB)

BCCWJ を検索するために、国語研と Lago 言語研究所が共同開発したオンライン検索システムです。

This is an online search tool for the BCCWJ that uses the lexical profiling technique. It has been jointly developed by NINJAL and Lago Gengo Kenkyusho.

40 | 情報発信と普及活動 情報発信と普及活動 | 41

#### 日本語話し言葉コーパス (CSJ)

Corpus of Spontaneous Japanese

日本語の自発音声を大量に集めて多くの研究用情報を付加した話し言葉研究用のデータベースであり、国立国語研究所、情報通信研究機構 (旧通信総合研究所)、東京工業大学が共同開発した、質・量ともに世界最高水準の話し言葉データベースです。音声言語情報処理、自然言語処理、日本語学、言語学、音声学、心理学、社会学、日本語教育、辞書編纂など幅広い領域で利用されています。

This is a database containing a large collection of Japanese spoken language data and information for use in linguistic research; jointly developed by NINJAL, NICT and the Tokyo Institute of Technology, the CSJ is world-class in both the quantity and quality of the available data (7.5 million words).

#### 日本語日常会話コーパス (CEJC)

The Corpus of Everyday Japanese Conversation

数種類のアノテーションが含まれています。映像付きの大規模日常会話コーパスの公開は世界的にも新しい試みです。

This corpus contains 200 hours of balanced everyday conversations, providing video and audio

data, transcripts, and several annotations. Publishing a large-scale corpus of everyday conver-

sations that includes video data is a new global approach.

本コーパスは200時間の日常会話をバランス良く納めたコーパスで、動画・音声データ、転記テキスト、

#### 日本語歴史コーパス (CHJ)

Corpus of Historical Japanese

日本語の歴史を研究するための資料を集めたコーパスです。上代から近代までをカバーする通時コーパスと して構築済みの部分から公開しています。

This corpus collects materials to research the history of the Japanese language. The development of this corpus is ongoing, with a view to producing a diachronic corpus that covers the period from the ancient to the modern times. What is already built is currently available.

#### 国語研日本語ウェブ コーパス (NWJC)

NINJAL Web Japanese Corpus 3 か月間にわたり 1 億 URL をクロールして構築した 250 億語規模の Web テキストのコーパスです。形態素解析・係り受け解析済みテキストからなります。

This is a 25 billion-word web text corpus by crawling 100 million pages every three months. It was automatically annotated morphological information and dependency structures.

#### コーパス検索 アプリケーション 『中納言』

Chunagon

国立国語研究所で開発された各種のコーパスを検索することができる Web アプリケーションで、短単位・長単位・文字列の 3 つの方法によってコーパスに付与された形態論情報を組み合わせた高度な検索を行うことができます。

This is a web concordancer that enables a three-way search of the corpora developed by NINJAL. In Chunagon, short unit word, long unit word, and string are available. Through a combination of morphological information, it is possible to make an advanced search of the corpus.

#### アイヌ語 ロ承文芸コーパス 一音声・グロスつき―

A Glossed Audio Corpus of Ainu Folklore

木村きみさん (1900-1988, 沙流川上流域のペナコリ出身) がアイヌ語で語った物語 38 編 (ウエペケレ (散文説話) 28 編, カムイユカラ (神謡) 10 編) 約 10 時間分の音声に, 日本語と英語による訳とグロスや注解を付けた初めてのアイヌロ承文芸デジタル集成です。

This is the first fully glossed and annotated digital collection of Ainu folktales with translations into Japanese and English. It contains 38 stories (28 uepeker 'prosaic folktales' and 10 kamuy yukar 'divine epics') narrated by Mrs. Kimi Kimura (1900–1988, born in Penakori Village, upper district of the Saru River) with a total recording time of about 10 hours.



コーパス検索アプリケーション『中納言』



国立国語研究所蔵『古今文字讃』

#### 多言語母語の 日本語学習者横断 コーパス (I-JAS)

International Corpus of Japanese as a Second Language

発話データ、作文データ、発話の音声データを所収している学習者コーパスです。12 言語の母語の学習者 1,000 名および日本語母語話者 50 名のデータから検索可能です。

This corpus contains oral task data of 1,000 learners and 50 native Japanese speakers with oral sound data. It also contains written data which were voluntary tasks.

#### 統語・意味解析情報付き 現代日本語コーパス (NPCMJ)

The NINJAL Parsed Corpus of Modern Japanese

現代日本語の書き言葉と話し言葉のテキストに対し文の統語・意味解析情報をタグ付けしたコーパスです。簡単にコーパス内のツリー(統語構造付き文)を検索, 閲覧, ダウンロードできる Web インターフェースとともに公開しています。

This is a syntactically and semantically annotated corpus of both written and spoken Modern Japanese. There are interfaces available for anyone to search, browse, and download trees easily.

#### 基本動詞ハンドブック

Handbook of Basic Japanese Verbs 日本語学習者・日本語教師が基本動詞の理解を深めることができるように、基本動詞の多義的な意味の広がりを図解なども用いて分かりやすく解説したオンラインツールです。例文、コロケーションなどの執筆には、大規模日本語コーパスを積極的に活用し、他のレファレンスには見られない生きた情報を提供しています。

This is an online handbook for teachers (native as well as non-native) and learners of the Japanese language, designed for deepening the systematic understanding of polysemous basic Japanese verbs.

#### 複合動詞レキシコン (国際版)

Compound Verb Lexicon

「押し上げる, 晴れ渡る」など, 日常よく使われる日本語複合動詞(2,700 語以上) に意味や用法の情報を付与した言語研究及び日本語学習用のオンライン辞書です。英語・中国語・韓国語翻訳付き。研究教育目的での元データのダウンロードも可能です。

Comprising over 2,700 verb-verb compound verbs of contemporary Japanese, this online dictionary provides useful information on their linguistic features for both researchers and learners of Japanese. In addition to Japanese representations, it offers English, Chinese, and Korean translations for the semantic definitions and example sentences. The original Excel data is downloadable upon agreement.

#### 「日本の消滅危機言語・ 方言」データベース

Database of Endangered Languages/dialects in Japan

奄美・沖縄のことば、八丈島のことばをはじめとする、日本各地の消滅危機言語・方言の単語の発音や自然談話の発音が収録されたデータベースです。文字化テキスト、共通語訳もついています。

This database consists of word pronunciations and natural conversations of the endangered languages/dialects in Japan, such as Amami, Okinawa, and Hachijo. It also includes transcribed texts and their translation into Standard Japanese.

#### 使役交替言語地図

The World Atlas of Transitivity Pairs (WATP)

世界の言語の形態的関連のある有対動詞を収集した地理類型論的なデータベースです。日本語を含む諸言語の有対自他動詞の類型論的な情報を,世界地図およびチャート(表)上で可視化し,有対自他動詞を類型論的な視点から分析できるWebアプリケーションです。

This web application provides typological information on the formal relationship between lexical pairs of transitive and intransitive verbs in selected world languages, including Japanese, in the form of a map and charts.

#### 『日本言語地図』 『方言文法全国地図』

Linguistic Atlas of Japan and Grammar Atlas of Japanese Dialects 『日本言語地図』(全300図)『方言文法全国地図』(全350図)のデータをWeb上で公開しています。 全国の方言の地理的分布を一望することが可能な、方言研究における基礎資料です。

All image data from these two linguistic atlas series, which are compiled and published by NINJAL, can be browsed online.

#### 日本語史研究資料 (国立国語研究所蔵)

Collection of the Research Library for Study of the Japanese Language History 国立国語研究所研究図書室蔵書のうち、日本語史資料として著名なものや、歴史コーパスの原材料として利用できるものを選定し、デジタル画像や翻字本文を順次公開しています。

The Research Library owns valuable archives for research into Japanese language history and the development of the historical corpus, digital images of the archives can be browsed online.

42 |情報発信と普及活動

# 研究図書室

### Research Library

米国議会図書館蔵 『源氏物語』翻字本文・画像

Transcription and Images of The Tale of Genji Manuscript Book at the Library of Congress アメリカ議会図書館アジア部日本課が所蔵する、『源氏物語』(全54 冊, LC Control No.: 2008427768)の翻字本文(電子テキスト)および「桐壺」「須磨」「柏木」の原本画像を公開しています。文字列検索や原本画像と翻字本文の対照表示も可能です。

The transcription text files of *The Tale of Genji* manuscript at the Library of Congress (LC, LC Control No.: 2008427768) are currently accessible to the public. Further, the images of three chapters, Kiritsubo, Suma, and Kashiwagi, can be browsed online.

雑誌『国語学』 全文データベース

Full Text Database of Kokugogaku 日本語学会の(旧)機関誌『国語学』全巻の全文テキストデータベースです。誌面の PDF ファイルも公開しています。

The full text of *Kokugogaku* (the former journal of the Society for Japanese Linguistics) can be searched for online.

日本語研究・日本語教育文 献データベース

Bibliographic Database of Japanese Language Research 学術雑誌,論文集等に掲載された日本語関係の論文等のデータベースです。データは定期的に追加され,Web上で27万件以上のデータから文献を検索することが可能です。

This is a database of articles dealing with the Japanese language that have appeared in academic journals and anthologies. New entries are constantly added and the approximately 270,000 articles can be searched for online.

国立国語研究所学術情報リポジトリ

Academic Repository of the National Institute for Japanese Language and Linguistics 国立国語研究所における学術研究・教育活動の成果及び国立国語研究所が所蔵する学術資料を電子的形態で収集・保存し、Web 上で公開しています。

This repository collects and stores outcomes of academic and educational activities at NINJAL, as well as academic materials held by NINJAL in an electronic format, which is accessible on the Internet.

大英図書館所蔵 天草版 『平家物語』『伊曽保物語』 『金句集』画像

Images of the Amakusa edition of *Heike monogatari*, *Isoho monogatari* and *Kinkushū* in the British Library collection 大英図書館提供の天草版『平家物語』『伊曽保物語』『金句集』(「言葉の和らげ」 「難語句解」を含む)のカラー画像(JPEG 形式)をパブリックドメインにて Web 上で公開しています。

In collaboration with the British Library, this website makes available in the public domain colour JPEG images of *Heike monogatari, Isoho monogatari* and *Kinkushū* and the accompanying glossary and vocabulary.



大英図書館所蔵天草版『平家物語』表紙画像

語誌情報ポータル

Japanese Word History and Frequency

コーパスからの統計情報, 古辞書, 言語地図, 言語記事など日本語の歴史に関係する資料を一度に検索できるシステムです。

This tool allows users to search for statistical information from the corpora, old dictionaries, language maps, language articles, and other materials related to the history of the Japanese language at one time.

オックスフォード・NINJAL 上代語コーパス 単語情報·統語情報などの包括的なアノテーションを施した上代日本語のフルテキストコーパスです。「万葉集」など上代の全ての和歌のテキストを収録しています。

Oxford-NINJAL Corpus of Old Japanese

This is a lemmatized, parsed and comprehensively annotated digital corpus of all texts in Japanese from the Old Japanese period. It contains the full corpus of Old Japanese poetic texts, including the Man'yōshū.

先駆的名論文翻訳シリーズ

Pioneering Linguistic Works in Japan

日本語学的・言語学的にパイオニア的価値を持ち、その評価がほぼ確立した日本語論文を選定し、英訳して公開しています。

This site provides the English translated papers which are selected by members of NINJAL as pioneering linguistic works in Japan with an established reputation.



ここで紹介しているもの以外にも、様々な催し物・データベース等の情報を ウェブサイトで公開しています。

Please visit our website for further information.

https://www.ninjal.ac.jp/



日本語研究および日本語に関する研究文献・言語 資料を中心に、日本語教育、言語学など、関連分野 の文献・資料を収集・所蔵しています。全国で唯一 の日本語に関する専門図書館です。

- 開室日時:月曜日~金曜日 9時30分~17時 (土曜日・日曜日・祝日・夏季休業・年末年始・毎 月最終金曜日は休室)
- 主なコレクションには、東条操文庫(方言),大田 栄太郎文庫(方言),保科孝一文庫(言語問題), 見坊豪紀文庫(辞書),カナモジカイ文庫(文字・ 表記),藤村靖文庫(音声科学),林大文庫(国語学), 興水実文庫(国語教育),中村通夫文庫(国語学)などがある。
- ●「国立国語研究所 蔵書目録データベース」を Web 検索できる。
- 図書館間相互協力サービス(NACSIS-ILL)により、所属機関の図書館を通して複写物の取り寄せや図書の貸出を受けることができる。

#### 所蔵資料数(2025年4月1日現在)

	図書 Books	<b>雑誌</b> Journals
日本語 in Japanese	131,534 冊	5,463 種
外国語 in Foreign language	33,963 冊	540 種
計 Total	165,497 冊	6,003 種

※図書には視聴覚資料など 7,863 点を含む

#### 契約電子資料数(2025年4月1日現在)

	電子ブック E-Books	電子ジャーナル E-Journals
日本語 in Japanese	3件	1種
外国語 in Foreign language	1,663 件	83 種
計 Total	1,666 件	84 種

The Research Library of NINJAL collects and stores mainly research materials and linguistic resources concerning Japanese language studies and the Japanese language, as well as related fields such as Japanese language education, linguistics, etc. This is the only library specialized in the Japanese language and linguistics in Japan.

- Open Monday to Friday Hours: 9:30 to 17:00
- Closed on Saturdays, Sundays, public holidays, the summer vacation, the New Year holidays, and the last Friday of each month.
- Special Collections
   Tojo bunko (dialects), Ota bunko (dialects), Hoshina bunko (language issues), Kenbo bunko (dictionaries), Kanamozikai bunko (characters/notation), Fujimura bunko (phonology), Hayashi bunko (Japanese Linguistics), Koshimizu bunko (pedagogical studies of the Japanese Language), Nakamura bunko (Japanese Linguistics), etc.
- The Online Public Access Catalog (OPAC)
   The collections of the Research Library of NINJAL can be searched via the Internet.
- Interlibrary Loan Services
   We are members of NACSIS-ILL system of the National Institute of Informatics.





44 |情報発信と普及活動

# 若手研究者支援

### For Young Researchers

#### 連携大学院:一橋大学

2005 年度から、一橋大学大学院言語社会研究科 との連携大学院(日本語教育学位取得プログラム) を実施しています。その中で、国立国語研究所は主 に日本語学研究の分野を担当しています。

#### NINJAL チュートリアル

NINJAL チュートリアルは、日本語学・言語学・日本語教育研究の諸分野における最新の研究成果や研究方法を、第一線の研究者によって、大学院生を中心とした若手研究者等に教授する講習会で、若手研究者の育成・サポートを目的としています。大学共同利用機関である国語研の特色を活かしたテーマを積極的に取り上げ、年数回、国内外で実施しています。



2024 年度開催・梨花女子大学校(韓国)

#### 特別共同利用研究員・外来研究員制度

国語研では、国内外の大学の要請に応じて、日本語研究・日本語教育研究などの分野を専攻する大学院生を、特別共同利用研究員として受け入れています。国語研の設備・文献等の利用や、国語研の研究者から研究指導を受けることができる制度です。また、他機関の研究者を外来研究員として受け入れる制度もあります。

#### 動画教材:言語学レクチャーシリーズ

大学生及び大学院生を主な対象として、言語学の基礎を学ぶことができる動画教材シリーズを制作し、国立国語研究所 YouTube チャンネルで公開しています。

#### **Graduate School Education**

Since 2005, NINJAL and the Graduate School of Language and Society, Hitotsubashi University, have been cooperating in the graduate program in teaching Japanese as a second language.

#### **NINJAL Tutorials**

The purpose of the NINJAL Tutorials is to foster and support young researchers. This is a part of the Inter-University Research Institute's mission of "cooperation with society, contribution to society, and fostering of young researchers." A NINJAL Tutorial session is a training session where expert researchers provide instruction in current research methods and results.

#### **Special Joint Research Fellows**

NINJAL accepts graduate students as special joint research fellows on request from their universities.

Fellows can utilize NINJAL's facilities and materials and receive instruction from NINJAL's staff.

#### Video Lecture Series: Lectures on Linguistics

We have produced a video lecture series entitled 'Lectures for Linguistics', which predominantly aims to teach university and graduate students the basics of linguistics. You can watch the trial version of this video on the YouTube channel of NINJAL.



動画教材「言語学レクチャーシリーズ」を 国語研 YouTube チャンネルで公開

# 総合研究大学院大学

## The Graduate University for Advanced Studies

#### 総合研究大学院大学

総合研究大学院大学は、大学共同利用機関等の世界トップレベルの研究環境で研究者を育成する大学院大学です。1988年に設立され、2023年4月より一つの先端学術院のもとに20コースを設置する体制に移行し、国立国語研究所を基盤機関として、日本語言語科学コース(博士後期課程)が設置されました。

#### <先端学術院>

コース	基盤機関
人類文化研究	国立民族学博物館
国際日本研究	国際日本文化研究センター
日本歴史研究	国立歴史民俗博物館
日本文学研究	国文学研究資料館
日本語言語科学	国立国語研究所
情報学	国立情報学研究所
統計科学	統計数理研究所
素粒子原子核	素粒子原子核研究所
加速器科学	加速器研究施設・共通基盤研究施 設
天文科学	国立天文台
核融合科学	核融合科学研究所
宇宙科学	宇宙科学研究所
分子科学	分子科学研究所
物質構造科学	物質構造科学研究所
総合地球環境学	総合地球環境学研究所
極域科学	国立極地研究所
基礎生物学	基礎生物学研究所
生理科学	生理学研究所
遺伝学	国立遺伝学研究所
統合進化科学	統合進化科学研究センター

#### SOKENDAI

The Graduate University for Advanced Studies, SOK-ENDAI is a graduate university that nurtures researchers in world-class research environments such as Inter-University Research Institutes. The program of Japanese Language Sciences (Doctoral Program) was established with the National Institute for Japanese Language and Linguistics as a parent institute.

#### <Graduate Institute for Advanced Studies>

Caradate montate re	n Advanced Otdales/
Programs	Research Institutions
Anthropological Studies	National Museum of Ethnology
Japanese Studies	International Research Center for Japanese Studies
Japanese History	National Museum of Japanese History
Japanese Literature	National Institute of Japanese Literature
Japanese Language Sciences	National Institute for Japanese Language and Linguistics
Informatics	National Institute of Informatics
Statistical Science	The Institute of Statistical Mathematics
Particle and Nuclear Physics	Institute of Particle and Nuclear Studies
Accelerator Science	Accelerator Laboratory / Applied Research Laboratory
Astronomical Science	National Astronomical Observatory
Fusion Science	National Institute for Fusion Science
Space and Astronautical Science	Institute of Space and Astronautical Science
Molecular Science	Institute for Molecular Science
Materials Structure Science	Institute of Materials Structure Science
Global Environmental Studies	Research Institute for Humanity and Nature
Polar Science	National Institute of Polar Research
Basic Biology	National Institute for Basic Biology
Physiological Sciences	National Institute for Physiological Sciences
Genetics	National Institute of Genetics
Integrative Evolutionary Science	Research Center for Integrative Evolutionary Science

46 | 若手研究者支援

# 人間文化研究機構

### National Institutes for the Humanities (NIHU)

コースの概要

日本語言語科学コースでは、国立国語研究所が蓄積した言語資源と研究ネットワークを活用しながら、日本語をデータに基づいて客観的、定量的に分析することのできる次世代の研究者を養成します。そのために、従来の分析手法にくわえて、理論、実験、教育、フィールドワーク、社会調査、コンピュータシミュレーションにおける新しい手法によって言語分析をおこなう能力、技能を涵養します。

本コースは、修士を受け入れる博士後期課程のみから成り、コースに所属する学生は東京都立川市に所在する人間文化研究機構国立国語研究所において学修・研究活動を行います。

#### 目指す博士像

本コースでは、以下のような博士人材の育成を目 指しています。

- a) 研究者としては、言語学・日本語学・日本語教育学・ 自然言語処理などの研究領域において、日本語を データに基づいて客観的、定量的に分析すること のできる研究者。特に従来の分析手法のみならず、 新しい手法によって言語分析をおこなう研究者。
- b) 研究を通して得た知識などを活かして,以下のような形で社会に貢献できる人材。
  - i. 情報処理産業で活躍するデータサイエンティスト・自然言語処理技術者
  - ii. 言語学的専門知識を有する学芸員・アーキビスト・地方公共団体職員
  - iii. 国内外において日本語教育の指導にあたる教育者
  - iv. 国語・日本語に関するデジタル教材開発者

#### 求める学生像

言語研究に対する強い興味を持ち,関連する諸領域を俯瞰的に捉えながら新しい研究領域の開拓を目指して知的研鑽に励み,国際的に活躍する意志と熱意を持った学生

特にエビデンスベーストな研究, エビデンスと結びついた理論・実験・応用研究, データサイエンスとの連携に興味をもつ学生

**Program Outline** 

The Japanese Language Sciences program aims to foster future generations of researchers who can analyze Japanese objectively and quantitatively based on data, utilizing linguistic resources and research networks accumulated by the National Institute for Japanese Language and Linguistics. The program will cultivate students' abilities and skills to conduct linguistic analysis using new methods in theoretical investigations, experiments, language education, fieldwork, social surveys, and computer simulations, in addition to conventional analytical methods.

This is a three-year doctoral program for students who have obtained master's degrees. Students in this program will study and conduct research activities at the National Institute for Japanese Language and Linguistics, located in Tachikawa City, Tokyo.

#### AIMS

This course aims to nurture doctoral candidates so that they can be:

- a) researchers who can analyze the Japanese language objectively and quantitatively based on data in the research fields of linguistics, Japanese linguistics, Japanese language education, and natural language processing; particularly, researchers who conduct linguistic analysis using not only conventional but also innovative analysis methods.
- b) those who can contribute to society in the following ways by utilizing the knowledge obtained through their research.
- i. data scientists and natural language processing engineers who are active in the information processing industry
- ii. curators, archivists, and local government officials with linguistic expertise
- iii. educators who play a leading role in instructing the Japanese language in Japan and abroad
- iv. developers of digital educational materials related to the Japanese language

#### STUDENTS SOUGHT

The program seeks students who have a strong interest in language research, and who are intellectually committed to the development of new research fields while taking a bird's-eye view of related fields, and who have the will and enthusiasm to play an active role on the international stage.

We particularly seek students who are interested in evidence-based research, i.e., theoretical, experimental, and applied research based on empirical evidence, as well as collaboration with data science. 人間文化研究機構(略称:人文機構/NIHU)は、 人間文化研究を推進する大学共同利用機関\*からな る法人で、2004年に設立されました。機構は次の6 つの大学共同利用機関から構成されています。



#### \* 大学共同利用機関とは

各研究分野における我が国の中核的研究拠点(COE)として、個別の大学では維持が困難な大規模な施設設備や膨大な資料・情報等を国内外の大学や研究機関等の研究者に提供し、それを通じて効果的な共同研究を実施する研究機関です。

これらの機関は、それぞれの研究分野における国際 的な中核研究拠点として、国内外の大学等研究機関、 研究者と連携して、基盤的研究及び学際的研究を推 進しています。また、国立大学法人総合研究大学院大 学(総研大)の基盤機関として、各機関の特色を生か した6つのコース(博士後期課程)を設置し、高い専 門性と広い視野を持った研究者を育成しています。

機構本部には人間文化研究創発センターが置かれ、複数の機関や大学等をつなぐ研究や事業を実施すると共に、デジタル技術を用いた研究基盤を構築し、その基盤を活用した共同研究を推進しています。

#### 人文機構のミッション

人間文化研究に関する唯一の大学共同利用機関法 人として、人間とその文化を総合的に探究し、その 探求を通じて、真の豊かさを問い、自然と人間の調 和を図り、人類の存続と共生に貢献します。

#### 人文機構のビジョン

ミッションの実現に向けて、法人第4期には、人間文化の多様性や社会の動態を踏まえて、現代社会の様々な課題を追究し、その解決を志向するとともに、人と自然が調和し、科学技術と人間性とが共存する未来社会の実現のための指針となるべき新しい価値観や人文知を提示することを目標としていま

The National Institutes for the Humanities (NIHU) was established in 2004 as a corporation to support and further develop inter-university research institutes\* that promote research in the humanities.

#### NIHU's six institutes

- National Museum of Japanese History (REKIHAKU)
- National Institute of Japanese Literature (NIJL)
- National Institute for Japanese Language and Linguistics (NINJAL)
- International Research Center for Japanese Studies (NICHIBUNKEN)
- Research Institute for Humanity and Nature (RIHN)
- National Museum of Ethnology (MINPAKU)

#### \* Inter-University Research Institutes

As Japanese Centers of Excellence (COE) in their respective research fields, these institutes provide universities and other research institutes in Japan and overseas with large facilities and equipment as well as vast materials and information that are difficult for any individual university to maintain, thereby facilitating effective joint research.

As international centers of excellence in their respective research fields, these institutes promote fundamental and interdisciplinary research in collaboration with domestic and international universities and other research institutes and researchers.

In addition, these institutes offer courses at the Graduate University for Advanced Studies (SOKENDAI). The six graduate (doctoral) courses are designed to take advantage of the institutes' resources and provide an array of specialized training for researchers.

The NIHU Headquarters houses the Center for Innovative Research (CIR), which conducts research and projects that link multiple institutes and universities, and promotes joint research using a research infrastructure built on digital technology.

#### NIHU's Mission

As the only inter-university research institute corporation for the humanities, NIHU's mission is to comprehensively explore humanity and its cultures, and through this exploration, to ask what true abundance is, to promote harmony between nature and humanity, and to contribute to the survival and coexistence of humankind.

48 | 総合研究大学院大学

す。その達成のために、社会に開かれた新たな知の 形成を目指して、2022年4月に人間文化研究創発 センターを設置しました。センターでは、国内外の 様々な人々との共創による開かれた人間文化研究と いう理念のもと、デジタル技術を用いた研究基盤を 構築するとともに、その基盤を活用した共同研究を 推進し、さらに社会の様々な人々との交流と協働の 場としての「知のフォーラム」の形成、国際的なネットワーク形成に取り組んでいます。

# 他の大学共同利用機関法人, 国立大学法人総合研究大学院大学(総研大) との連携

4つの大学共同利用機関法人(人間文化研究機構, 自然科学研究機構,高エネルギー加速器研究機構, 情報・システム研究機構)と国立大学法人総合研究 大学院大学は、2022年3月、5法人が社員となる「一般社団法人大学共同利用研究教育アライアンス」を 設立しました。本法人は、5法人が一体的な研究教育活動を通じてその機能を十分に発揮するための事業を推進し、もって我が国の学術研究の発展に寄与することを目的としています。

#### 人間文化研究創発センター

人間文化研究創発センターでは、人文機構のミッションとビジョンに基づき、「基幹研究プロジェクト」と「共創先導プロジェクト」を推進しています。

#### 基幹研究プロジェクト

機構の根幹をなす人間文化に関する基盤的・学際的研究として、3類型11の研究プロジェクト(下欄参照)を実施し、学術ネットワークの拡大や新分野創出等によって、大学共同利用機関としての使命を果たすための機能強化につなげます。

#### NIHU's Vision

To realize its mission, in the NIHU's Fourth Mid-term Plan Period (FY2022-2027), NIHU aims to explore various social issues related to the diversity of human culture and social dynamics, try to solve them, and present new values and humanities knowledge that will serve as guidelines for the formation of a future society in which people and nature live in harmony and where science, technology, and humanity coexist. To achieve this, the Center for Innovative Research was established within the NIHU headquarters with the aim of forming new knowledge open to society. Based on the philosophy of open humanities research through co-creation with various people in Japan and overseas, the center will build a research platform using digital technology, promote joint research through that platform, and work on the formation of a "Knowledge Forum" as a place for exchange and collaboration with various people in society and the formation of an international network.

#### Center for Innovative Research (CIR)

CIR promotes "NIHU Research Projects" and "NIHU Co-creation Initiatives."

#### **NIHU Research Projects**

As basic and interdisciplinary research on the humanities, which forms the core of NIHU, eleven research projects in three types will be implemented, leading to an expansion of academic networks and the creation of new fields to strengthen functions for fulfilling our mission as an inter-university research institute.

#### 【機関拠点型】人文機構の6つの機関のミッションに基づいた研究プロジェクト

Institute-based Projects

日本歴史文化知の構築と歴史文化オープンサイエンス研究 (歴博)

Construction of Japanese Historical Knowledge and Open Science Research

データ駆動による課題解決型人文学の創成 (国文研)

Model Building in the Humanities through Data-Driven Problem Solving

開かれた言語資源による日本語の実証的・応用的研究 (国語研)

Empirical and Applied Research on the Japanese Language Based on Open Language Resources

「国際日本研究」 コンソーシアムのグローバルな新展開― 「国際日本研究」 の先導と開拓― (日文研)

New Departures and Consortium for Global Japanese Studies: Pioneering and Cultivating Global Japanese Studies

自然・文化複合による現代文明の再構築と地球環境問題の解決へ向けた実践(地球研)

Renewing Modern Civilization through Nature-culture Complex toward Solving Global Environmental Problems

フォーラム型人類文化アーカイブズの構築にもとづく持続発展型人文学研究の推進(民博)

Sustainable Development Humanities Research Based on the Info-Forum Archives of Human Culture

#### 【広領域連携型】機構内機関が連携して実施する研究プロジェクト

**Multidisciplinary Collaborative Projects** 

横断的・融合的地域文化研究の領域展開:新たな社会の創発を目指して(主導機関:歴博・民博)

Interdisciplinary and Integrated Studies on Local Cultures: Aiming for the Emergence of Novel Communities

人新世に至る。モノを通した自然と人間の相互作用に関する研究(主導機関:地球研)

【ネットワーク型】大学等教育研究機関とのネットワークを形成して推進するプロジェクト

Object-based Research of Nature-human Interactions up to the Anthropocene

異分野融合による総合書物学の拡張的研究(主導機関: 国文研) Expansion Studies of Synthetic Bibliology

**Network-based Projects** 

グローバル地域研究推進事業(主導機関:民博)

NIHU Global Area Studies

歴史文化資料保全の大学・共同利用機関ネットワーク事業 (主導機関: 歴博)

Inter-University Research Institute Network Project to Preserve and Succeed Historical and Cultural Resources

#### 共創先導プロジェクト

#### <共創促進研究>

機構内外の多様な組織や人びととの共創による共 同研究を推進し、「社会共創」「デジタル化」「国際 共創」の3つの研究展開を促進します。

- [社会共創] コミュニケーション共生科学の創成 (国語研、民博)
- [デジタル化] 学術知デジタルライブラリの構築 (国語研、民博)
- [国際共創] 日本関連在外資料調査研究 (歴博・国文研・国語研)

#### <共創促進事業>

3つの研究展開を加速化させるための促進事業を 実施し、機構内機関及び機構外大学等研究機関の研 究の高度化・創発を図ります。

- 「知の循環促進事業」
- ●「デジタル・ヒューマニティーズ (DH) 促進事業 |
- 「国際連携促進事業 |



DH コンソーシアムプロジェクト(DiHuCo) キックオフ国際シンポジウム

#### NIHU Co-creation Initiatives

These are projects that promote the sharing of research results and co-creation with local communities and societies, promote Co-creation research projects and Co-creation outreach, whose aim is to develop research in three ways: "social co-creation," "digitalization," and "international co-creation."

#### <Co-creation Research Projects>

These projects promote joint research through cocreation with various organizations and people within and without NIHU as well as develop research in three ways.

- Establishing Science for Universal Communication (S COM) [social co-creation]
- Building Digital Library for Humanities [digitalization]
- Japan-related Documents and Artifacts Held Overseas: [international co-creation]

#### <Co-creation Outreach>

These initiatives implement projects to accelerate the three types of research development as well as aim to enhance and innovate research at NIHU's institutes and universities and other external institutes.

- NIHU Knowledge Co-creation Projects [social co-creation]
- NIHU "Digital Humanities" (DH) Projects [digitalization]
- NIHU Global Partnership [international co-creation]

50 | 人間文化研究機構

# 資料

### Reference Materials

External Review

Committee

組織図 **Organizational Chart** 2025.4.1 現在 運営会議 Management Committee 外部評価委員会

研究系

Research Department

共同利用推進センター

Center for the Promotion of

センター長:高田 智和(教授)

次世代言語科学研究センター

Advanced Language Science (E3P) Research Center

総務課

Division

財務課

Division

General Affairs

課長:小林 弘美

Financial Affairs

課長:吉田隆

研究推進課

課長:山田学

業務支援室

室長:草彅 公

Operations Support

Research Promotion

センター長:浅原 正幸(教授)

管理部

Department

部長:山本 哲也

Collaborative Research

所長 Director-General

前川 喜久雄

副所長 Deputy Director-General

副所長

Director-General

小木曽 智信(教授)

小磯 花絵(教授)

監査室 Inspection Office

広報室 Public Relations Office

国際連携室 International Affairs Office

情報基盤室 Information Platform Office

IR推進室 Institutional Research Office

2025.4.1 現在

所長

前川 喜久雄 教授

音声学, 言語資源

研究系

小磯 花絵 副所長 / IR 推進室長 / 教授 コーパス言語学,談話分析,認知科学

研究教育職員・特任研究員(専任)

小木曽 智信 副所長 / 教授 日本語学,自然言語処理

高田 智和 共同利用推進センター長 / 教授 日本語学、国語学、文献学、文字・表記、漢字情報処理

浅原 正幸 次世代言語科学研究センター長 / 情報基盤室長 / 教授 白然言語処理

石黒 圭 日本語言語科学コース長 (総研大) / 教授

日本語学, 日本語教育学

朝日 祥之 国際連携室長 / 教授 社会言語学, 言語学, 日本語学

五十嵐 陽介 教授 音声学,言語学

大西 拓一郎 広報室長 / 教授 言語学、日本語学

柏野 和佳子 教授

日本語学

窪田 悠介 教授 言語学. 統語論. 意味論

福永 由佳 教授

日本語教育学,社会言語学,複数言語使用

プラシャント・パルデシ教授 言語学, 言語類型論, 対照言語学

松下 達彦 教授

応用言語学 (語彙研究),日本語教育学

田中 雄 准教授 音韻論, 音声学

新野 直哉 准教授 言語学、日本語学

野山 広 准教授

日本語教育学、社会言語学、多文化・異文化間教育

山口 昌也 准教授

知能情報学, 科学教育·教育工学

山田 真寛 准教授

言語学, 形式意味論, 言語復興

**Director-General** 

MAEKAWA Kikuo Professor

Phonetics, Corpus Studies

Research Department

KOISO Hanae

Deputy Director-General, Head of Institutional Research Office, Professor Corpus Linguistics, Discourse Analysis, Cognitive Science

**Faculty Members** 

OGISO Toshinobu Deputy Director-General, Professor Japanese Linguistics, Natural Language Processing

TAKADA Tomokazu

Director of Center for the Promotion of Collaborative Research, Professor Japanese Linguistics, Philology, Writing System, Kanji Processing

ASAHARA Masayuki

Director of Advanced Language Science (E3P) Research Center,

Head of Information Platform Office, Professor

Natural Language Processing

ISHIGURO Kei

Chair of the Japanese Language Sciences Program at SOUKENDAI, Professor Japanese Linguistics, Japanese as a Second/Foreign Language

ASAHI Yoshiyuki Head of International Affairs Office, Professor

Sociolinguistics, Linguistics, Japanese Linguistics

IGARASHI Yosuke Professor

Phonetics, Linguistics

ONISHI Takuichiro Head of Public Relations Office, Professor

Linguistics, Japanese Linguistics

KASHINO Wakako Professor

Japanese Linguistics

KUBOTA Yusuke Professor

Linguistics, Syntax, Semantics

FUKUNAGA Yuka Professor Japanese as a Second Language, Sociolinguistics, Multilingualism

Prashant PARDESHI Professor

Linguistics, Linguistic Typology, Contrastive Linguistics

MATSUSHITA Tatsuhiko Professor

Applied Linguistics in Vocabulary Studies, Japanese Language Education

TANAKA Yu Associate Professor

Phonology, Phonetics

NIINO Naoya Associate Professor

Linguistics, Japanese Linguistics

NOYAMA Hiroshi Associate Professor Japanese Language Education (JSL/JFL/JHL), Sociolinguistics, Multi and Inter-Cultural Education

YAMAGUCHI Masaya Associate Professor

Intelligence Information Science, Science Education/ Educational Technology

YAMADA Masahiro Associate Professor

Linguistics, Formal Semantics, Language Revitalization

52 | 資料 資料 | 53 落合 哉人助教

日本語学, CMC 研究, 談話分析

井戸 美里特任助教

日本語学, 言語学

セリック・ケナン・チボ 特任助教

言語学, 日琉歴史比較言語学, 方言学

本多 由美子 特任助教

日本語学, 日本語教育学

共同利用推進センター

川端 良子 特任助教 コーパス言語学,認知科学

髙橋 雄太 特任助教

日本語学

呉 寧真 特任助教

日本語学

次世代言語科学研究センター

横井 祥准教授

統計モデリング, 計算言語学

磯野 真之介 助教

認知科学,計算言語学,理論言語学

OCHIAI Kanato Assistant Professor

Japanese Linguistics, Computer-Mediated Communication Studies,

IDO Misato Project Assistant Professor

Japanese Linguistics, Linguistics

CELIK Kenan Thibault Project Assistant Professor

Linguistics, Japonic Historical Linguistics, Dialectology

HONDA Yumiko Project Assistant Professor

Japanese Linguistics, Japanese Language Education

**Center for the Promotion of Collaborative Research** 

KAWABATA Yoshiko Project Assistant Professor

Corpus Linguistics, Cognitive Science

TAKAHASHI Yuta Project Assistant Professor

Japanese Linguistics

WU Ningchen Project Assistant Professor

Japanese Linguistics

Advanced Language Science (E3P) Research Center

YOKOI Sho Associate Professor

Statistical Modeling, Computational Linguistics

ISONO Shinnosuke Assistant Professor

Cognitive Science, Computational Linguistics, Tecoretical Linguistics

客員教員 Invited Scholars

2025.4.1 現在

客員教授

金田 章宏

千葉大学 名誉教授

窪薗 晴夫

国立国語研究所 名誉教授

**柴谷 方良** ライス大学 名誉教授

田窪 行則

国立国語研究所 名誉教授

竹本 浩典

千葉工業大学先進工学研究科 教授

松本 曜

名古屋外国語大学外国語学部 教授/国立国語研究所 名誉教授

山崎 誠

国立国語研究所 名誉教授

客員准教授 矢野 雅貴

東京都立大学人文社会学部 准教授

石本 祐一

ものつくり大学技能工芸学部 准教授

Invited Professor

KANEDA Akihiro

Professor emeritus, Chiba University

KUBOZONO Haruo

Professor emeritus, National Institute for Japanese Language and Linguistics

SHIBATANI Masayoshi

Professor emeritus, Rice University

TAKUBO Yukinori

Professor emeritus, National Institute for Japanese Language and Linguistics

TAKEMOTO Hironori

Professor, Faculty of Advanced Engineering, Chiba Institute of Technology

MATSUMOTO Yo

Professor, School of Foreign Studies, Nagoya University of Foreign Studies / Professor emeritus, National Institute for Japanese Language and Linguistics

YAMAZAKI Makoto

Professor emeritus, National Institute for Japanese Language and Linguistics

Invited Associate Professor

YANO Masataka

Associate Professor, Faculty of Humanities and Social Sciences,

Tokyo Metropolitan University

ISHIMOTO Yuichi

Associate Professor, Department of Information Science and Mechatronics Engineering, Institute of Technologists

職員数

2025.4.1 現在

所長 Director-General	教授 <sup>(※1)</sup> Professors	准教授 Associate Professors	助教 <sup>(**1)</sup> Assistant Professors	特別研究員 <sup>(※2)</sup> JSPS Research Fellow	小計 Subtotal	事務·技術職員 <sup>(*3)</sup> Administrative/ Technical Staff	合計 Total
1	14	6	9	2	32	30	62

※非常勤職員を除く。 ※1 クロスアポイントメント制度適用による受入(教授1名,助教1名),特任研究員(特任助教6名)を含む。

※2 日本学術振興会特別研究員(雇用 PD 等)。 ※3 暫定再任用職員(1名),特任専門職員(6名)を含む。

外来研究員の受入

**Hosting of Visiting Researchers** 

Number of Staff

2024.4 - 2025.3

	機関名/プログラム名 Institutions/programs		国及び地域 Countries and regions
日本学術振興会 Japan Society for the Promotion of Science (JSPS)	特別研究員 JSPS Research Fellowships for Young Scientists	4	日本 Japan
国際交流基金 Japan Foundation	日本研究フェローシップ Japanese Research Fellowship	1	ポーランド Poland
その他(各大学,私費等)Others		4	アメリカ,イギリス,中国 USA, UK, China

#### 特別共同利用研究員の受入

**Hosting of Special Joint Research Fellows** 

2024.4 - 2025.3

国及び地域	計
Countries and regions	Total
フランス,中国 France, China	2

運営会議 Management Committee

2025.4.1 ~ 2027.3.31

外部委員

河原 達也

京都大学大学院情報学研究科教授

呉人 惠

北海道立北方民族博物館館長

小泉 政利

東北大学大学院文学研究科教授

小林 ミナ

早稲田大学大学院日本語教育研究科長 / 教授

近藤 泰弘

青山学院大学名誉教授

**External Members** 

KAWAHARA Tatsuya

Professor, Graduate School of Informatics, Kyoto University

KUREBITO Megumi

Director, Hokkaido Museum of Northern Peoples

KOIZUMI Masatoshi

Professor, Graduate School of Arts and Letters, Tohoku University

**KOBAYASHI** Mina

Professor, Dean of the Graduate School of Japanese Applied Linguistics, Waseda University

KONDO Yasuhiro

Professor Emeritus, Aoyama Gakuin University

外部委員

田中牧郎

明治大学国際日本学部教授

投野 由紀夫

東京外国語大学大学院総合国際学研究院教授

皆川 泰代

慶應義塾大文学部教授

内部委員

淺原 正幸

次世代言語科学研究センター長 / 教授

五十嵐 陽介

教授

石黒 圭

日本語言語科学コース長 (総研大) / 教授

小木曽 智信

副所長 / 教授

小磯 花絵

副所長 / IR 推進室長 / 教授

高田 智和

共同利用推進センター長/教授

**External Members** 

**TAKIURA Masato** 

Professor, Faculty of Liberal Arts, The Open University of Japan

TANAKA Makiro

Professor, School of Global Japanese Studies, Meiji University

TONO Yukio

Professor, Institute of Global Studies, Tokyo University of Foreign Studies

MINAGAWA Yasuyo

Professor, Faculty of Letters, Keio University

**Internal Members** 

ASAHARA Masayuki

Director of Advanced Language Science (E3P) Research Center, Professor

IGARASHI Yosuke

Professor

ISHIGURO Kei

Chair of the Japanese Language Sciences Program at SOUKENDAI, Professor

OGISO Toshinobu

Deputy Director-General, Professor

KOISO Hanae

Deputy Director-General, Head of Institutional Research Office, Professor

TAKADA Tomokazu

Director of Center for the Promotion of Collaborative Research, Professor

外部評価委員会

**External Review Committee** 

2025.4.1 ~ 2027.3.31

上山 あゆみ

九州大学人文科学研究院長 / 教授

大木 一夫

東北大学大学院文学研究科教授

岡島 昭浩

大阪大学大学院人文学研究科教授

片桐 恭弘

産業技術総合研究所人工知能研究センター長

串田 秀也

大阪教育大学 多文化教育系教授

砂川 裕一 群馬大学名誉教授

....

橋田 浩一 理化学研究所 革新知能統合研究センター 社会における 人工知能研究グループ グループディレクター

日比谷 潤子

国際基督教大学名誉教授

米田 信子

大阪大学名誉教授

**UEYAMA** Ayumi

Dean / Professor, Graduate School of Humanities, Kyushu University

OKI Kazuo

Professor, Graduate School of Arts and Letters, Tohoku University

OKAJIMA Akihiro

Professor, Graduate School of Humanities, Osaka University

KATAGIRI Yasuhiro

Director, Artificial Intelligence Research Center, Advanced Industrial Science and Technology

KUSHIDA Shuya

Professor, Division of Multicultural Education, Osaka Kyoiku University

SUNAKAWA Yuichi

Professor Emeritus, Gunma University

HASHIDA Koichi

Group Directore, Artificial Intelligence in Society Research Group, Center for Advanced Intelligence Project, RIKEN

HIBIYA Junko

Professor Emeritus, International Christian University

YONEDA Nobuko

Professor Emeritus, Osaka University

沿革 History

1948 (昭和23) 年12月

12月20日, 国立国語研究所設置法公布施行

(昭和23年法律第254号)

研究所庁舎として聖徳記念絵画館(東京都新宿区)の一部を

1954 (昭和29)年10月

千代田区神田一ツ橋の一橋大学所有の建物を借用し、移転

1962 (昭和37) 年4月

北区西が丘に移転

1968 (昭和43) 年6月

文化庁設置とともに, 国立国語研究所は文化庁附属機関となる

1999(平成11)年12月

独立行政法人国立国語研究所法公布 (平成11年法律第171号)

2001 (平成13) 年4月

独立行政法人国立国語研究所発足

管理部及び3研究部門

2005 (平成17) 年2月

立川市緑町に移転

2009(平成21)年3月

独立行政法人に係る改革を推進するための文部科学省関係 法律の整備等に関する法律成立

2009 (平成21) 年10月

大学共同利用機関法人人間文化研究機構国立国語研究所発足管理部及び4研究系・3センター

2016(平成28年)4月

第3期中期目標・中期計画期間の開始に伴う体制整備 管理部及び研究系(5研究領域)・2センター

2022 (令和4年) 4月

第4期中期目標・中期計画期間の開始に伴う体制整備 管理部及び研究系・2センター

2023年(令和5年)4月

総合研究大学院大学に参画

(「日本語言語科学コース(博士後期課程)」)

2024年(令和6年)8月

次世代言語科学研究センターを設置

2025年(令和7年)4月

言語資源開発センターを共同研究推進センターに統合

December 1948

On December 20, the law for the establishment of the National Language Research Institute took effect. The Meiji Memorial Picture Gallery loaned a part of its building to the Institute.

January 1954

The Institute was transferred to a building loaned by Hitotsub-ashi University at Kanda, Chiyoda Ward.

**April 1962** 

The Institute was transferred to Nishigaoka, Kita Ward.

June 1968

With the establishment of the Agency for Cultural Affairs, the Institute became an affiliated organization of the Agency.

December 1999

The law for the Independent Administrative Agency "National

Institute for Japanese Language" was promulgated.

The Independent Administrative Agency "National Institute for Japanese Language" was established with an administrative de-

partment and three research departments.

February 2005

The Institute was transferred to Midori-cho, Tachi-kawa City.

M ---- I- 000

A law was enacted for developing MEXT-related laws in order to promote the reform of independent administrative agencies.

October 2009

The Inter-University Research Institute Corporation, National Institutes for the Humanities "National Institute for Japanese Language and Linguistics" was started with an administrative department, and four research departments and three centers.

**April 2016** 

Along with the start of the period of the Third Medium-Term Goals and the Medium-Term Plan, the reorganization of the Institute was carried out (administrative department, research department comprised of five divisions, and two centers).

April 2022

Along with the start of the period of the Fourth Medium-Term Goal and the Medium-Term Plan, the administrative and research departments and two centers of the Institute have been reorganized.

April 2023

The Institute has joined the Graduate University for Advanced Studies (SOKENDAI) ("Japanese Language Sciences (a three-year doctoral course)").

August 2024

Advanced Language Science (E3P) Research Center was established.

April 2025

Center for Language Resource Development was merged into Center for the Promotion of Collaborative Research

歴代所長			Directors-General
初 代	西尾 実 1949年1月31日~1960年1月22日	1st.	NISHIO Minoru 1949.1.31—1960.1.22
第2代	岩淵 悦太郎 1960年1月22日~1976年1月16日	2nd.	IWABUCHI Etsutaro 1960.1.22—1976.1.16
第3代	林 大 1976年1月16日~1982年4月1日	3rd.	HAYASHI Oki 1976.1.16—1982.4.1
第4代	野元 菊雄 1982年4月1日~1990年3月31日	4th.	NOMOTO Kikuo 1982.4.1—1990.3.31
第5代	水谷 修 1990年4月1日~1998年3月31日	5th.	MIZUTANI Osamu 1990.4.1—1998.3.31
第6代	甲斐 睦朗 1998年4月1日~2005年3月31日	6th.	KAI Mutsuro 1998.4.1—2005.3.31
第7代	杉戸 清樹 2005年4月1日~2009年9月30日	7th.	SUGITO Seiju 2005.4.1—2009.9.30
第8代	影山 太郎 2009年10月1日~2017年9月30日	8th.	KAGEYAMA Taro 2009.10.1—2017.9.30
第9代	田窪 行則 2017年10月1日~2023年3月31日	9th.	TAKUBO Yukinori 2017.10.1—2023.3.31
第10代	前川 喜久雄 2023年4月1日~	10th.	MAEKAWA Kikuo 2023.4.1—

名誉教授(称号授与年)	Professors Emeritus

角田	太作 (2012)	TSUNODA Tasaku	野田	尚史 (2021)	NODA Hisashi
ジョン	・ホイットマン (2015)	John B. WHITMAN	窪薗	晴夫 (2022)	KUBOZONO Haruo
迫田	久美子 (2016)	SAKODA Kumiko	前川	喜久雄 (2022)	MAEKAWA Kikuo
ティモ	シー・バンス (2017)	Timothy J. VANCE	田窪	行則 (2023)	TAKUBO Yukinori
影山	太郎 (2017)	KAGEYAMA Taro	山崎	誠 (2023)	YAMAZAKI Makoto
相澤	正夫 (2019)	AIZAWA Masao	横山	詔一 (2024)	YOKOYAMA Shoichi
木部	暢子 (2021)	KIBE Nobuko	松本	曜 (2025)	MATSUMOTO Yo

	予算	Budget
П	<b>」</b> / <del>                                    </del>	Duuget

2025	単位:千円	(Unit: thousand yen)
	収入 Jevenue	
運営費交付金 Management Expenses Grants		1,069,720
自己収入 Direct revenue		2,761
合計 Total		1,072,481

外部資金	External Funds

2025	単位:千円 (Unit: thousand yen)	
科学研究費助成事業(学術研究助成基金助成金/科学研究費補助金) Grants-in-Aid for Scientific Research	136,580	交付件数 40 件 Number of grants
その他の外部資金 (2024) Others	131,570	-

# 科学研究費補助金 Grants-in-aid for Scientific Research

#### 2025 年度採択課題 for 2025 fiscal year

研究種目	E	氏名	研究課題	研究期間
基盤研究(A)	石黒圭	教授	海外縦断作文コーパスの構築に基づく文章産出能力の発達過程の 実証的研究	2021-2025
基盤研究(A)	小木曽智信	教授	日本語諸方言の形態素解析用辞書の構築と活用	2023-2026
基盤研究(A)	松下達彦	教授	文章の語彙レベルの学習者適合度の判定方法の開発 一日本語教育・国語教育への応用—	2023-2027
基盤研究(A)	山田真寛	准教授	琉球沖永良部語を中心とした消滅危機言語の記録保存と 継承保存を並行して進める研究	2024-2027
基盤研究 (B)	プラシャント・ パルデシ	教授	学習者のニーズを反映した大規模な動詞用法データベースと オンライン教材の開発と公開	2022-2026
基盤研究 (B)	小磯花絵	教授	子ども会話コーパスの開発とコミュニケーション能力の発達に 関する実証的研究	2023-2025
基盤研究(B)	横山晶子	特任助教	危機言語コミュニティにおける New Speaker の育成	2024-2027
基盤研究(B)	窪薗晴夫	客員教授	日本語および琉球語の重起伏音調に関する実証的・理論的研究	2024-2027
基盤研究 (B)	五十嵐陽介	教授	日琉諸語比較言語学研究の高度化 一同源性接続型日琉諸語語彙データベース構築	2024-2027
基盤研究 (B)	前川喜久雄	所長	リアルタイム MRI 動画による日本語音素バランス文 データベースの構築と公開	2024-2026
基盤研究(C)	山口昌也	准教授	学習者ごとの評価指針を考慮したピア相互評価の 支援手法に関する研究	2023-2025
基盤研究(C)	田中弥生	非常勤研究員	修辞機能分析を用いた相関調査による文体的特徴の研究	2023-2025
基盤研究(C)	井戸美里	特任助教	現代日本語における評価的な言葉の「含み」が現れる メカニズムの分析	2024-2028
基盤研究(C)	今井てるみ	非常勤研究員	東京方言話者を対象とした経年調査による 母音の無声化の社会的意味についての研究	2024-2026
基盤研究(C)	鑓水兼貴	非常勤研究員	言語変化研究のための質問票調査データベースの構築と利用	2024-2026
基盤研究(C)	大島一	非常勤研究員	日琉諸方言における非ヒト名詞の複数形式の類型論的研究	2025-2027
基盤研究(C)	相良啓子	学振特別研究員	東アジアの手話における同形異義語に関する対照研究	2025-2028
基盤研究(C)	新野直哉	准教授	国語辞書・教育分野への貢献を意図した, 「新語・新用法」研究の新資料・新手法の探索	2025-2027

研究種目	B	名	研究課題	研究期間
基盤研究(C)	田中雄	准教授	借用語の「揺れ」を通した日本語の音声・音韻の研究	2025-2028
基盤研究(C)	窪田悠介	教授	「統語変形」概念の論理学的再構成	2025-2028
基盤研究(C)	山崎誠	客員教授	計量的語彙・表記研究のためのオープンデータセットの開発とその活用	2025-2027
基盤研究(C)	烏日哲	非常勤研究員	FL 環境に見られる学習者の話し言葉と 書き言葉の習得段階のズレに関する実証的研究	2025-2027
基盤研究(C)	松平けあき	非常勤研究員	第二次世界大戦におけるアメリカのエスニック・マイノリティ従軍	2025-2027
挑戦的研究 (開拓)	大西拓一郎	教授	古辞書・古典籍データへの地理情報付与による 人文学の横断的展開	2020-2025
挑戦的研究 (開拓)	松下達彦	教授	問い生成先行型の複数テキスト読解が生む推論の探求 一考える市民を育てるために—	2024-2029
挑戦的研究 (萌芽)	窪薗晴夫	客員教授	言語と音楽のインターフェース: テキストセッティングに関する 学際的対照言語学的研究	2024-2025
挑戦的研究 (萌芽)	朝日祥之	教授	リンガフランカとしての日本語の自然発話データを用いた 言語変異研究	2024-2026
挑戦的研究 (萌芽)	高田智和	教授	史的文字字形通覧基盤に基づく史的文字の字形情報記述法の確立	2024-2026
若手研究	川端良子	特任助教	多様な談話状況における照応規則の解明	2022-2026
若手研究	セリック・ケナン	特任助教	琉球諸語を対象とした言語データ収集の大規模化: 方言辞典作成ツールの開発と応用	2024-2026
若手研究	小野春菜	非常勤研究員	幕末明治期における辞書体資料の受容に関する研究	2024-2026
若手研究	本多由美子	特任助教	「書く方法」の違いが日本語学習者の作文執筆に与える影響の解明	2024-2026
若手研究	市川章子	非常勤研究員	医療・福祉分野における通訳・言語専門家の国家資格の確立に 向けた国際比較研究	2022-2025
若手研究	落合哉人	助教	公開型 LINE コーパスの構築に基づく日本語話者の 言語使用の動態解明	2025-2028
若手研究	髙橋雄太	特任助教	近世・近代の「総ルビ」資料の表記の通時的研究	2025-2027
若手研究	黒川茉莉	学振特別研究員	中近世芸能アクセント資料との対照によるキリシタン文献 アクセント表記の研究	2025-2027
研究活動 スタート支援	トッピング・マシュウ ・ウェーン	非常勤研究員	八重山危機言語継承活動促進のためのコミュニティー構築 および学習ツールの作成と応用	2024-2025
特別研究員 奨励費	黒川茉莉	学振特別研究員	欧州文典類との相互参照データベース構築に基づく キリシタン版語学書の研究	2024-2026
特別研究員 奨励費	相良啓子	学振特別研究員	日本手話の地域的, 社会的変異と変化に関する 社会言語学的研究	2024-2026
研究成果 公開促進費 (データベース)	石黒圭	教授	国立国語研究所日本語研究・日本語教育文献データベース	2024-2028

### 共同研究員数

### Number of Project Collaborators Enrolled

#### 2025.4.1 現在

計	所属機関の内訳			
Total	Breakdown of organizations to which Project Collaborators belong			
000	国立大学	公立大学	私立大学	公的機関
	National universities	Public universities	Private universities	Public institutions
	216	27	200	44
	民間機関 Private institutions 27	外国機関 Foreign organizations 114	左記以外 Others 60	

### 学術交流協定等締結先 (国内)

### Academic Agreements with Institutes in Japan

#### 2025.4.1 現在

一橋大学	鹿児島県薩摩川内市
Hitotsubashi University	Satsumasendai City, Kagoshima Prefecture
情報・システム研究機構統計数理研究所 The Institute of Statistical Mathematics, Research Organization of Information and Systems	弘前大学人文社会科学部 Hirosaki University Faculty of Humanities and Social Sciences
実践女子大学文学部文芸資料研究所	株式会社小学館出版局
Bungei Material Laboratory, Jissen Women's Educational Institute	Shogakukan Inc.
国際交流基金日本語国際センター	国立大学法人琉球大学島嶼地域科学研究所
The Japan Foundation Japanese-Language Institute, Urawa	Research Institute for Islands and Sustainability, University of the Ryukyus
東京外国語大学アジア・アフリカ言語文化研究所 Research Institute for Languages and Cultures of Asia and Africa, Tokyo University of Foreign Studies	野上記念法政大学能楽研究所 The Nogami Memorial Noh Theatre Research Institute of Hösei University
鹿児島県大島郡知名町	茅野市教育委員会
China Town, Kagoshima Prefecture	Chino City Board of Education
鹿児島県大島郡和泊町	沖縄県宮古島市
Wadomari Town, Kagoshima Prefecture	Miyakojima City, Okinawa Prefecture
神戸大学大学院人文学研究科 Graduate School of Humanities, Kobe University	

### 施設 The Facility

敷地面積	建物面積 (延べ床面積)	規模
Facility site area	Building area	Building layout
23,980m²	14,523m²	地上 4 階 / 地下 1 階 Four stories above ground/one underground story

# 交通案内

### Access



#### ■多摩モノレール

「立川北駅」乗車(約3分) 「高松駅」下車 徒歩7分

#### ■立川バス

立川駅北口バスのりば2番から乗車(約5分) 「自治大学校・国立国語研究所」下車すぐ

#### ■「JR立川駅」より 徒歩20分

< 「JR立川駅」 まで>

JR中央線特別快速 「JR東京駅」から約40分

「JR新宿駅」から約25分

JR中央線快速 「JR東京駅」から約55分

「JR新宿駅」 から約40分

#### By Monorail

Short walk from Takamatsu Station, the next stop from Tachikawakita.

#### By Bus

Take any bus from Stop #2 in the Bus Depot located outside the North Exit of JR Tachikawa Station. Get off at the 4th stop, "Jichidaigakko/Kokuritsu Kokugo Kenkyujo"

# On Foot 20-minute walk from Tachikawa Station <Tachikawa Station on JR Chuo Line>

From Tokyo or Shinjuku Station, "Rapid" or "Special Rapid" trains are strongly recommended.

trains are strongly recommended. Special Rapid: approx. 40 mins. from Tokyo / approx. 25 mins.

from Shiniuku

Rapid: approx. 55 mins, from Tokyo / approx. 40 mins, from Shinjuku

#### Website

各種催し物・データベースの最新情報など、幅広いコ ンテンツを公開しています。

For the latest information and research results, visit our website.



# https://www.ninjal.ac.jp/



### 国立国語研究所 要覧 2025/2026

発行:2025年6月

編集·発行:大学共同利用機関法人人間文化研究機構 国立国語研究所 © 2021 National Institute for Japanese Language and Linguistics

〒 190-8561 東京都立川市緑町 10-2 TEL: 0570-08-8595 FAX: 042-540-4333 https://www.ninjal.ac.jp/ 〒190-8561 東京都立川市緑町10-2

National Institutes for the Humanities

National Institute for Japanese Language and Linguistics

0-2 Midori-cho, Tachikawa City, Tokyo, 190-8561, Japan